



# 國外發電設備展覽會

INTERNATIONAL POWER GENERATING  
EQUIPMENT EXHIBITION  
11-17 DEC '85-CHINA  
(IPGEE '85-CHINA)

日期：一九八五年十二月十一日至十七日

地點：廣州對外貿易中心

主辦：香港上海科技發展有限公司

博宏有限公司

承辦：中國國際貿易促進委員會廣東省分會

展品：原子能、太陽能、水力、火力等發電設備以及各種輔助設備零件。

贊助：廣東省電力總公司

上海電氣聯合公司

上海核工程研究設計院

上海機械設備進出口公司

聯絡：香港上海科技發展有限公司

博宏有限公司

香港九龍漆咸道77-71號，安年大廈1101-1102室

SHANGHAI TECHNOLOGY  
DEVELOPMENT CO. LTD.  
SHEEN BASE LTD.

1101-1102 ORIENTAL CENTRE, 67-71 CHATHAM ROAD,  
HONG KONG.  
TELEPHONE NO.: 3-680243, 3-694415  
TELEX NO.: 45166 DATEDX HX.

## 長書秘副院務國原 圳深抵昨灝李

### 長市任湘梁替接將傳

【本報記者張志強報導】原國務院秘書長李灝，昨日由廣州飛抵深圳，接替梁湘出任深圳市長。李灝在廣州期間，曾與梁湘、梁湘夫人及子女等，在梁湘寓所舉行家宴，李灝並與梁湘夫人及子女合影。李灝在廣州期間，曾與梁湘、梁湘夫人及子女等，在梁湘寓所舉行家宴，李灚並與梁湘夫人及子女合影。李灚在廣州期間，曾與梁湘、梁湘夫人及子女等，在梁湘寓所舉行家宴，李灚並與梁湘夫人及子女合影。

## 印尼將獲中國訂單 總額達三億五美元

### 中國貿易團昨離雅加達返國

【路透社雅加達十八日電】中國貿易團一行二十人，於昨日離開雅加達返回中國。該團在雅加達期間，曾與印尼貿易代表團舉行會談，並簽署了總額達三億五千萬美元的貿易協議。該團在雅加達期間，曾與印尼貿易代表團舉行會談，並簽署了總額達三億五千萬美元的貿易協議。該團在雅加達期間，曾與印尼貿易代表團舉行會談，並簽署了總額達三億五千萬美元的貿易協議。

## 開放政策下銀行制度起變化 中國金融市場復甦 民間商業信用活躍

### 發行股票債券 新增機構三百家

【本報記者張志強報導】中國金融市場在開放政策下，正經歷著深刻的變化。隨著銀行制度的改革，民間商業信用日益活躍，股票和債券的發行也日益頻繁。新增的金融機構已達三百家，這標誌著中國金融市場正邁向復甦和繁榮。

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong

司公限有(港香) 報公大：印香  
號六十七百三千九萬二第  
號二四三第時尼軒港香：址地  
七至一八一七五七：機總話電  
CABLE: 8178 TELEX: 72859 HKTGP HX  
元壹幣港售零 半張五紙出日今  
印承司公限有務印利有港香

## 澳洲總督 昨抵北京

【本報記者張志強報導】澳洲總督李先念，於昨日抵達北京，展開為期四天的正式訪問。李先念在抵達北京後，曾與中國領導人舉行會談，並簽署了多項合作協議。李先念在抵達北京後，曾與中國領導人舉行會談，並簽署了多項合作協議。李先念在抵達北京後，曾與中國領導人舉行會談，並簽署了多項合作協議。

## 教育及攝影器材 今起在廣州展出

【本報記者張志強報導】由香港貿易發展局主辦的「教育及攝影器材展覽會」，將於今日開始在廣州展出。該展覽會將展示各種先進的教育設備和攝影器材，為廣州市民提供一個了解最新技術的機會。該展覽會將展示各種先進的教育設備和攝影器材，為廣州市民提供一個了解最新技術的機會。

渣甸山白建時道27-37號

# 渣甸山 嘉雲臺 現正發售

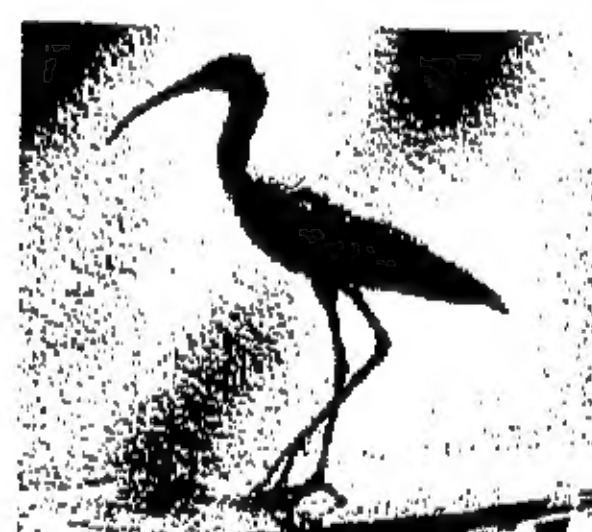
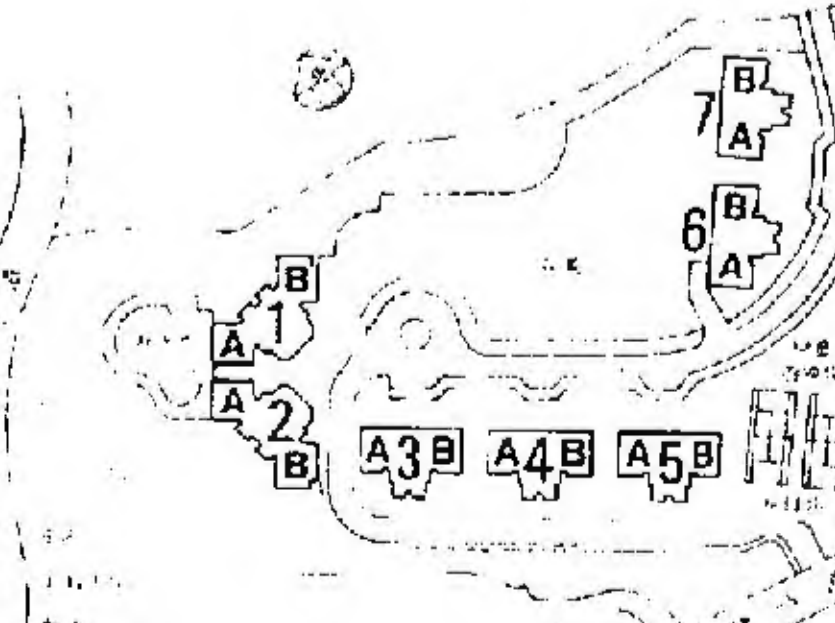
銷售極其踴躍，第1,3,6座僅餘少量單位。詢眾要求，第2,4,5,7座提前發售。



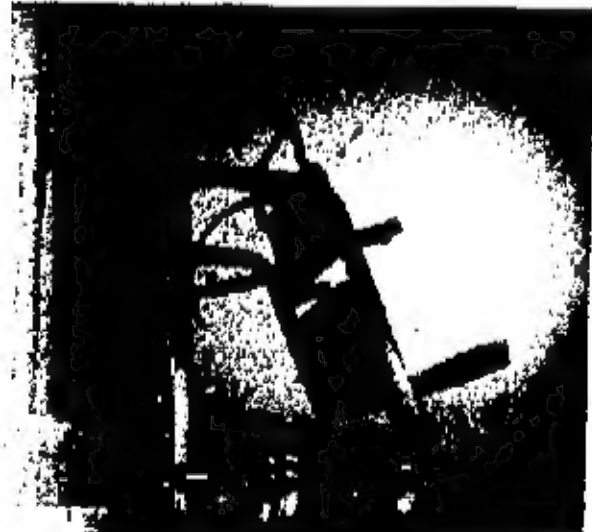
住宅面積1,819呎至2,265呎  
每單位僅售1,893,000元起，1986年底完成。

嘉雲臺座落港島渣甸山豪華住宅區，地點優越高尚，環境清幽；全臺佔地廣達二十五萬平方呎，住宅上蓋面積僅佔地盤百分之十五，私家花園廣達六萬平方呎，內設兒童遊樂場及噴水池。嘉雲臺基層設有停車場兩層，車位充足。現代化保安及專業管理，妥善安全。

嘉雲臺豪華示範單位，特邀名家設計，歡迎致電預約參觀。示範單位電話：5-716030。



嘉雲臺位於港島渣甸山，地點優越，獨具氣派，用料講究，誠為豪華住宅的理想選擇。



嘉雲臺的住客俱樂部，設有健身室、桌球室、壁球場、網球場、游泳池及桑拿浴室，專供住客享用。



嘉雲臺內外設計極盡豪華，款待親朋光臨，倍顯閣下高尚品味。住客俱樂部附設宴會廳，歡宴賓客，更覺體面。



嘉雲臺背山面水，居高臨下，俯瞰海港，遠眺翠山，加上私家花園的怡人景緻，令人胸襟更覺舒暢。

國際城市集團有限公司  
香港皇后大道中29號華人行7樓 電話：5-246123(8線)

長江實業地產代理有限公司  
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-266911(30線)

明福許

會覽展材

藝影流交

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總

光及視聽

東分會總



# 籌組諮詢委員會的良好開端



【本報訊】籌組諮詢委員會的良好開端，是當前國際形勢下，我國政府與海外僑胞建立更緊密聯繫的重要步驟。該委員會的成立，不僅有利於加強我國與海外僑胞的聯繫，更有助於我國政府更廣泛地聽取僑胞的意見，從而制定更完善的政策。

據悉，該委員會的成員將由我國政府代表與海外僑胞代表組成。委員會的主要任務是：一、收集海外僑胞對我國政治、經濟、文化等方面的意見；二、向政府提供有關海外僑胞生活狀況的報告；三、協助政府開展海外宣傳工作，提高我國在海外的影響力。

目前，該委員會的籌組工作正積極進行中。政府已多次召開座談會，聽取僑胞代表的意見。預計該委員會將在近期內正式成立，並開始履行其職責。

# 東盟關注紡織品新例

【本報訊】東南亞盟（東盟）各國對我國最近頒布的一項紡織品新例表示關注。據悉，該新例對紡織品的進口稅率進行了調整，引起了東盟各國的注意。

東盟各國表示，我國的這項新例將對其紡織品出口產生一定影響。他們呼籲我國政府與東盟各國加強溝通，共同探討解決辦法，以維護貿易的公平與穩定。

# 促美國考慮其他辦法

【本報訊】美國政府最近提出的一項法案，旨在通過東盟與我國的貿易關係，促進我國經濟的發展。然而，一些專家認為，美國政府應考慮其他辦法，以達到其目的。

專家指出，美國政府應加強與我國的經貿往來，而不應僅僅依賴於東盟。通過多種途徑，美國可以更好地了解我國的經濟狀況，並制定更有效的政策。

# 紀念越南八月革命四十周年

【本報訊】為紀念越南八月革命四十周年，我國政府決定舉行一系列紀念活動。這些活動包括：舉行座談會、展覽會，以及出版紀念文集等。

我國政府表示，越南八月革命是我國革命事業的重要組成部分。通過紀念活動，我們可以更好地認識到越南革命對我國的影響，並進一步加強與越南的友好關係。

# 黃文歡舉行招待會

【本報訊】黃文歡先生最近舉行了一場招待會，邀請了多位嘉賓參加。黃先生表示，此次招待會旨在加強與各界的聯繫，並探討未來合作的可能性。

招待會上，黃先生與嘉賓們就當前國際形勢及我國發展現狀進行了深入交流。嘉賓們對黃先生的工作表示肯定，並希望未來能有更多合作機會。

# 美國經濟——紙牌搭的屋

【本報訊】美國經濟目前面臨嚴峻挑戰，被形容為「紙牌搭的屋」。專家認為，美國政府應採取果斷措施，以應對當前經濟危機。

專家指出，美國經濟的增長已達到極限，且面臨著嚴重的通貨膨脹問題。如果政府不採取行動，美國經濟將陷入衰退。因此，政府應加強對經濟的调控，以確保經濟的穩定發展。

# 美元強勢帶來的危險

【本報訊】美元強勢對全球經濟產生了深遠影響，也帶來了諸多危險。專家警告說，美元強勢將導致全球經濟失衡，並引發通貨膨脹。

專家認為，美元強勢使得其他國家的貨幣貶值，從而導致全球貿易的不公平競爭。此外，美元強勢還使得美國國內的通貨膨脹問題更加嚴重，對全球經濟穩定構成了威脅。

# 第一屆國際漢語教學會議開幕

【本報訊】第一屆國際漢語教學會議日前在東京隆重開幕。來自世界各地的漢語教師和學者齊聚一堂，共商漢語教學之大事。

會議期間，與會代表就漢語教學的理論與實踐問題進行了廣泛交流。會議還舉行了一系列學術研討會，探討了當前漢語教學面臨的挑戰與機遇。

# 美進行地下核試驗

【本報訊】美國政府最近宣佈，將在地下進行一系列核試驗。此舉旨在展示美國在核技術方面的實力，並對其他國家產生威懾作用。

美國政府表示，地下核試驗將不會對環境造成任何影響。然而，一些環保組織對此表示擔憂，認為核試驗存在洩漏風險，應予以禁止。

# 蘇服務行業效率低

【本報訊】蘇聯服務行業的效率一直較低，這已成為國際社會關注的焦點。專家認為，蘇聯應加強對服務行業的管理，提高服務質量。

專家指出，蘇聯服務行業效率低下的原因多種多樣，包括管理不善、技術落後等。通過改革管理體制，引入競爭機制，蘇聯服務行業的效率有望得到提高。

# 美進行地下核試驗

【本報訊】美國政府最近宣佈，將在地下進行一系列核試驗。此舉旨在展示美國在核技術方面的實力，並對其他國家產生威懾作用。

美國政府表示，地下核試驗將不會對環境造成任何影響。然而，一些環保組織對此表示擔憂，認為核試驗存在洩漏風險，應予以禁止。

# 蘇服務行業效率低

【本報訊】蘇聯服務行業的效率一直較低，這已成為國際社會關注的焦點。專家認為，蘇聯應加強對服務行業的管理，提高服務質量。

專家指出，蘇聯服務行業效率低下的原因多種多樣，包括管理不善、技術落後等。通過改革管理體制，引入競爭機制，蘇聯服務行業的效率有望得到提高。

# 日航機墜毀前情況

【本報訊】日前發生的一起日航機墜毀事故引起了廣泛關注。據初步調查，事故原因可能是機師操作失誤所致。

調查人員目前正在對事故進行深入調查，以確定事故發生的具體原因。目前，機上人員的生還情況正在進一步調查中。

# 李光耀談復興經濟

【本報訊】新加坡總理李光耀最近在一次公開場合談到了復興經濟的問題。他表示，新加坡政府將採取一系列措施，以促進經濟的增長和就業。

李光耀指出，新加坡政府將加強對基礎設施的建設，並吸引外國投資。同時，政府也將加強對教育培訓的投入，以提高勞動力的素質。

# 印尼舉行國慶遊行

【本報訊】印尼政府最近宣佈，將於近日舉行國慶遊行。此次遊行旨在慶祝印尼獨立，並展示國家的繁榮與穩定。

遊行活動將在雅加達舉行，預計將有數萬人參加。遊行隊伍將包括政府官員、軍隊、學生以及民間團體等。

# 美進行地下核試驗

【本報訊】美國政府最近宣佈，將在地下進行一系列核試驗。此舉旨在展示美國在核技術方面的實力，並對其他國家產生威懾作用。

美國政府表示，地下核試驗將不會對環境造成任何影響。然而，一些環保組織對此表示擔憂，認為核試驗存在洩漏風險，應予以禁止。

# 蘇服務行業效率低

【本報訊】蘇聯服務行業的效率一直較低，這已成為國際社會關注的焦點。專家認為，蘇聯應加強對服務行業的管理，提高服務質量。

專家指出，蘇聯服務行業效率低下的原因多種多樣，包括管理不善、技術落後等。通過改革管理體制，引入競爭機制，蘇聯服務行業的效率有望得到提高。

【本報訊】美國政府最近宣佈，將在地下進行一系列核試驗。此舉旨在展示美國在核技術方面的實力，並對其他國家產生威懾作用。

美國政府表示，地下核試驗將不會對環境造成任何影響。然而，一些環保組織對此表示擔憂，認為核試驗存在洩漏風險，應予以禁止。

【本報訊】新加坡總理李光耀最近在一次公開場合談到了復興經濟的問題。他表示，新加坡政府將採取一系列措施，以促進經濟的增長和就業。

李光耀指出，新加坡政府將加強對基礎設施的建設，並吸引外國投資。同時，政府也將加強對教育培訓的投入，以提高勞動力的素質。

【本報訊】印尼政府最近宣佈，將於近日舉行國慶遊行。此次遊行旨在慶祝印尼獨立，並展示國家的繁榮與穩定。

遊行活動將在雅加達舉行，預計將有數萬人參加。遊行隊伍將包括政府官員、軍隊、學生以及民間團體等。

【本報訊】蘇聯服務行業的效率一直較低，這已成為國際社會關注的焦點。專家認為，蘇聯應加強對服務行業的管理，提高服務質量。

專家指出，蘇聯服務行業效率低下的原因多種多樣，包括管理不善、技術落後等。通過改革管理體制，引入競爭機制，蘇聯服務行業的效率有望得到提高。

【本報訊】美國政府最近宣佈，將在地下進行一系列核試驗。此舉旨在展示美國在核技術方面的實力，並對其他國家產生威懾作用。

美國政府表示，地下核試驗將不會對環境造成任何影響。然而，一些環保組織對此表示擔憂，認為核試驗存在洩漏風險，應予以禁止。

【本報訊】新加坡總理李光耀最近在一次公開場合談到了復興經濟的問題。他表示，新加坡政府將採取一系列措施，以促進經濟的增長和就業。

李光耀指出，新加坡政府將加強對基礎設施的建設，並吸引外國投資。同時，政府也將加強對教育培訓的投入，以提高勞動力的素質。

【本報訊】印尼政府最近宣佈，將於近日舉行國慶遊行。此次遊行旨在慶祝印尼獨立，並展示國家的繁榮與穩定。

遊行活動將在雅加達舉行，預計將有數萬人參加。遊行隊伍將包括政府官員、軍隊、學生以及民間團體等。

【本報訊】蘇聯服務行業的效率一直較低，這已成為國際社會關注的焦點。專家認為，蘇聯應加強對服務行業的管理，提高服務質量。

專家指出，蘇聯服務行業效率低下的原因多種多樣，包括管理不善、技術落後等。通過改革管理體制，引入競爭機制，蘇聯服務行業的效率有望得到提高。

【本報訊】美國政府最近宣佈，將在地下進行一系列核試驗。此舉旨在展示美國在核技術方面的實力，並對其他國家產生威懾作用。

美國政府表示，地下核試驗將不會對環境造成任何影響。然而，一些環保組織對此表示擔憂，認為核試驗存在洩漏風險，應予以禁止。

【本報訊】新加坡總理李光耀最近在一次公開場合談到了復興經濟的問題。他表示，新加坡政府將採取一系列措施，以促進經濟的增長和就業。

李光耀指出，新加坡政府將加強對基礎設施的建設，並吸引外國投資。同時，政府也將加強對教育培訓的投入，以提高勞動力的素質。

【本報訊】印尼政府最近宣佈，將於近日舉行國慶遊行。此次遊行旨在慶祝印尼獨立，並展示國家的繁榮與穩定。

遊行活動將在雅加達舉行，預計將有數萬人參加。遊行隊伍將包括政府官員、軍隊、學生以及民間團體等。

【本報訊】蘇聯服務行業的效率一直較低，這已成為國際社會關注的焦點。專家認為，蘇聯應加強對服務行業的管理，提高服務質量。

專家指出，蘇聯服務行業效率低下的原因多種多樣，包括管理不善、技術落後等。通過改革管理體制，引入競爭機制，蘇聯服務行業的效率有望得到提高。

【本報訊】美國政府最近宣佈，將在地下進行一系列核試驗。此舉旨在展示美國在核技術方面的實力，並對其他國家產生威懾作用。

美國政府表示，地下核試驗將不會對環境造成任何影響。然而，一些環保組織對此表示擔憂，認為核試驗存在洩漏風險，應予以禁止。

【本報訊】新加坡總理李光耀最近在一次公開場合談到了復興經濟的問題。他表示，新加坡政府將採取一系列措施，以促進經濟的增長和就業。

李光耀指出，新加坡政府將加強對基礎設施的建設，並吸引外國投資。同時，政府也將加強對教育培訓的投入，以提高勞動力的素質。

【本報訊】印尼政府最近宣佈，將於近日舉行國慶遊行。此次遊行旨在慶祝印尼獨立，並展示國家的繁榮與穩定。

遊行活動將在雅加達舉行，預計將有數萬人參加。遊行隊伍將包括政府官員、軍隊、學生以及民間團體等。

【本報訊】蘇聯服務行業的效率一直較低，這已成為國際社會關注的焦點。專家認為，蘇聯應加強對服務行業的管理，提高服務質量。

專家指出，蘇聯服務行業效率低下的原因多種多樣，包括管理不善、技術落後等。通過改革管理體制，引入競爭機制，蘇聯服務行業的效率有望得到提高。











### 分別位於粉嶺田心及西貢沙角尾

## 房會撥兩新臨屋區 讓擠迫戶申請調遷

### 居港期資格由十年減至七年

【本報訊】房屋委員會決定撥出兩塊新發展區，供符合資格申請人申請調遷。其中一塊位於粉嶺田心，另一塊位於西貢沙角尾。申請人須在現居單位居住滿七年，方可申請調遷。申請人須在現居單位居住滿七年，方可申請調遷。申請人須在現居單位居住滿七年，方可申請調遷。

## 租倍雙交戶富屋公 對反民居邨田文何

### 低太得定額助資為認人分部 樓營私或居購戶富真勵鼓應

【本報訊】何文田區居民對公屋租金倍增表示強烈不滿，認為公屋不應成為富人的居所。居民表示，公屋租金倍增後，許多低收入家庭將無法負擔。居民要求政府停止租金倍增計劃，並重新檢討公屋政策。

【本報訊】何文田區居民對公屋租金倍增表示強烈不滿，認為公屋不應成為富人的居所。居民表示，公屋租金倍增後，許多低收入家庭將無法負擔。居民要求政府停止租金倍增計劃，並重新檢討公屋政策。

## 東區減罪運動 昨有開幕儀式

【本報訊】東區減罪運動昨日在東區法院舉行開幕儀式。該運動旨在減少東區法院的犯罪率，並提高公眾對法律的認識。開幕儀式由區議員主持，並有警方代表出席。

## 社工人員促發補薪 麥海華並表示港府拖欠青年中心捐款

【本報訊】社會工作者協會昨日表示，港府拖欠該會員工的薪金。協會表示，港府已拖欠薪金達數月之久，這已嚴重影響員工的生活。協會要求港府立即支付欠薪，並對員工進行補償。

【本報訊】黃大仙區議會昨日通過撥款，資助區內居民申請調遷。該撥款旨在幫助那些因租金倍增而無法負擔現居單位的居民。居民可向區議會申請，以獲得調遷資助。

【本報訊】黃大仙區議會昨日通過撥款，資助區內居民申請調遷。該撥款旨在幫助那些因租金倍增而無法負擔現居單位的居民。居民可向區議會申請，以獲得調遷資助。

【本報訊】黃大仙區議會昨日通過撥款，資助區內居民申請調遷。該撥款旨在幫助那些因租金倍增而無法負擔現居單位的居民。居民可向區議會申請，以獲得調遷資助。

【本報訊】黃大仙區議會昨日通過撥款，資助區內居民申請調遷。該撥款旨在幫助那些因租金倍增而無法負擔現居單位的居民。居民可向區議會申請，以獲得調遷資助。

# ZEBRA

## 斑馬牌 必備筆

### 與別不同

因為：  
墨水經過特別研究及二千多次實驗，證明適合任何環境，如高溫、嚴寒、乾燥及潮濕等地區，並可長期保持不變。  
筆尖採用不銹鋼製造，並利用行走原理設計，筆珠與筆尖接觸距離不超過千分之一厘米，製造難度極高，適合複雜之用。  
墨水平均流速，即寫即乾，絕不滲漏。書寫特別流暢，字體清晰美觀。

筆蓋有 JAPAN 字樣  
筆身及筆身有 ZEBRA 字樣  
筆身光滑堅硬  
筆尖採用不銹鋼製造，適合複雜之用，比普通通尼龍更耐用。

ZEBRA Bepen  
斑馬牌 Bepen 筆全部在日本製造，購買時請認明筆身及筆蓋印有 ZEBRA 字樣，方為真貨。斑馬牌 Bepen 筆，另有 0.7mm 及紅藍黑三色選擇。

中國、香港、澳門總代理：  
廣記洋行有限公司  
地址：九龍彌敦道 225 號廣記大廈  
電話：5-42270 5-41326  
傳真：5-42270 5-41326  
地址：KOWLOON  
電話：29663 KOWLOON

## 物業拍賣

(拍賣前已售出除外)  
\* 承業主命公開拍賣 \*

### 北角英皇道402-404號 明園西街2-6號

田土應註冊總面積約8092平方呎  
可重新發展之商住用地

上述物業一併出售 (不作個別拍賣)，  
詳情請與本行投資部聯絡。

拍賣地點：中環富麗華酒店三樓  
時間：一九八五年九月三日  
(星期二)下午三時半

仲量行  
5-217171

## 中國膠鞋

美觀舒適  
經濟實惠

雙喜牌  
回力牌  
S602R  
雙喜牌  
回力牌  
S602R  
雙喜牌  
回力牌  
S602R

常備現貨，歡迎批發、出口

經銷處：鉅昌行  
地址：九龍彌敦道 49 號二樓  
電話：3-890264, 3-895450

## 登峯運輸 (中國) 有限公司

經營：香港往來廣東省內各地進出口貨物運輸  
常備：貨櫃車、吊機車及各噸位貨車

★ 代客辦理出入口證 ★

能即日為貴客提供運輸、倉庫、中轉站、掛衣等  
全面性服務車隊無不備，效率迅速。

香港辦事處：九龍旺角登打士街 56 號柏裕商業中心  
1110 室至 1111 室  
電話：3-320981 (6 線)  
深圳辦事處：深圳市文錦渡海關停車場側。

## 深圳市榮利 (港深) 運輸有限公司

承運廣東省各地進出口貨物專業運輸  
即日提供各類密斗車、平斗車、吊機車  
貨櫃車、各類排卡、搬廠、搬機械及各  
類貨物，香港往來文錦渡及廣東省各地  
提供收集散貨、儲倉及免費代客報關

營業電話：3-303385-9 (五線)  
增設無線電通訊系統、快捷妥當

總辦事處：九龍佐敦道海山街文華樓八號二樓  
文錦渡辦事處：深圳市文錦渡口 電話：39622 22451

## 精密磁碟

質高可靠  
精細美觀  
一致嚴謹

中國代理：  
怡和電腦有限公司  
地址：中環皇后大道中 41 號  
電話：5-418111  
傳真：5-418111  
地址：KOWLOON  
電話：76265 ECL HX

## 中小型貨車的最佳助手

泰山 350 型吊機

輕便、耐用、靈活  
吊重 3500 磅  
360° 旋轉吊臂  
\$31,500-

總代理：華達公司  
地址：九龍彌敦道 26 號華達大廈  
電話：5-8318055

## 月曆

加印廣告  
港穗提貨

備有小冊

廣州市輕  
天津市文教體

華達公司  
地址：九龍彌敦道 26 號華達大廈  
電話：5-8318055

南粵貿易有限公司  
地址：澳門南灣街 37 號南粵貿易有限公司  
電話：84555



# 成完告報策政商販 變改有將題問販小

## 販小牌無五萬牌發擬括包議建

【本報記者 陳文亮 專訪】  
對於小販問題，政府一向持「疏導」而非「取締」的態度。在過去數年，政府曾多次進行小販政策檢討，但一直未有具體的行動。最近，政府終於決定成立一個「小販政策檢討委員會」，負責研究小販政策的未來走向。該委員會的成員包括政府官員、小販代表、學者及社會人士。委員會的首要任務是研究小販的經營情況，並提出改善建議。據悉，委員會將考慮小販的牌照制度、經營地點、營業時間及稅務問題。目前，政府正考慮將小販牌照分為五萬個，以取代現時的無牌經營。此外，政府亦在考慮將小販的經營地點集中化，以減少對交通的影響。委員會的報告預計將於下月完成，並提交給政府參考。

# 小販問題

## （港聞專題）

對於小販問題，政府一向持「疏導」而非「取締」的態度。在過去數年，政府曾多次進行小販政策檢討，但一直未有具體的行動。最近，政府終於決定成立一個「小販政策檢討委員會」，負責研究小販政策的未來走向。該委員會的成員包括政府官員、小販代表、學者及社會人士。委員會的首要任務是研究小販的經營情況，並提出改善建議。據悉，委員會將考慮小販的牌照制度、經營地點、營業時間及稅務問題。目前，政府正考慮將小販牌照分為五萬個，以取代現時的無牌經營。此外，政府亦在考慮將小販的經營地點集中化，以減少對交通的影響。委員會的報告預計將於下月完成，並提交給政府參考。

# 小販問題

## （港聞專題）

對於小販問題，政府一向持「疏導」而非「取締」的態度。在過去數年，政府曾多次進行小販政策檢討，但一直未有具體的行動。最近，政府終於決定成立一個「小販政策檢討委員會」，負責研究小販政策的未來走向。該委員會的成員包括政府官員、小販代表、學者及社會人士。委員會的首要任務是研究小販的經營情況，並提出改善建議。據悉，委員會將考慮小販的牌照制度、經營地點、營業時間及稅務問題。目前，政府正考慮將小販牌照分為五萬個，以取代現時的無牌經營。此外，政府亦在考慮將小販的經營地點集中化，以減少對交通的影響。委員會的報告預計將於下月完成，並提交給政府參考。

# 小販問題

## （港聞專題）

對於小販問題，政府一向持「疏導」而非「取締」的態度。在過去數年，政府曾多次進行小販政策檢討，但一直未有具體的行動。最近，政府終於決定成立一個「小販政策檢討委員會」，負責研究小販政策的未來走向。該委員會的成員包括政府官員、小販代表、學者及社會人士。委員會的首要任務是研究小販的經營情況，並提出改善建議。據悉，委員會將考慮小販的牌照制度、經營地點、營業時間及稅務問題。目前，政府正考慮將小販牌照分為五萬個，以取代現時的無牌經營。此外，政府亦在考慮將小販的經營地點集中化，以減少對交通的影響。委員會的報告預計將於下月完成，並提交給政府參考。

# 小販對經濟有貢獻

## 但問題複雜須有秩序地管理

【本報記者 陳文亮 專訪】  
小販對香港的經濟貢獻不容忽視。他們不僅為市民提供了便利，也為香港的經濟活動注入了活力。然而，小販的經營也帶來了一些問題，如交通阻塞、衛生問題及噪音等。政府必須在保障小販權益與改善城市環境之間找到平衡。目前，政府正考慮通過立法來規範小販的經營行為，並加強對小販的監管。此外，政府亦在考慮將小販的經營地點集中化，以減少對交通的影響。小販代表則認為，政府應在保障小販權益的前提下，尋求改善經營環境的辦法。

# 小販對經濟有貢獻

## 但問題複雜須有秩序地管理

【本報記者 陳文亮 專訪】  
小販對香港的經濟貢獻不容忽視。他們不僅為市民提供了便利，也為香港的經濟活動注入了活力。然而，小販的經營也帶來了一些問題，如交通阻塞、衛生問題及噪音等。政府必須在保障小販權益與改善城市環境之間找到平衡。目前，政府正考慮通過立法來規範小販的經營行為，並加強對小販的監管。此外，政府亦在考慮將小販的經營地點集中化，以減少對交通的影響。小販代表則認為，政府應在保障小販權益的前提下，尋求改善經營環境的辦法。

# 小販對經濟有貢獻

## 但問題複雜須有秩序地管理

【本報記者 陳文亮 專訪】  
小販對香港的經濟貢獻不容忽視。他們不僅為市民提供了便利，也為香港的經濟活動注入了活力。然而，小販的經營也帶來了一些問題，如交通阻塞、衛生問題及噪音等。政府必須在保障小販權益與改善城市環境之間找到平衡。目前，政府正考慮通過立法來規範小販的經營行為，並加強對小販的監管。此外，政府亦在考慮將小販的經營地點集中化，以減少對交通的影響。小販代表則認為，政府應在保障小販權益的前提下，尋求改善經營環境的辦法。

# 小販對經濟有貢獻

## 但問題複雜須有秩序地管理

【本報記者 陳文亮 專訪】  
小販對香港的經濟貢獻不容忽視。他們不僅為市民提供了便利，也為香港的經濟活動注入了活力。然而，小販的經營也帶來了一些問題，如交通阻塞、衛生問題及噪音等。政府必須在保障小販權益與改善城市環境之間找到平衡。目前，政府正考慮通過立法來規範小販的經營行為，並加強對小販的監管。此外，政府亦在考慮將小販的經營地點集中化，以減少對交通的影響。小販代表則認為，政府應在保障小販權益的前提下，尋求改善經營環境的辦法。

# 小販對經濟有貢獻

## 但問題複雜須有秩序地管理

【本報記者 陳文亮 專訪】  
小販對香港的經濟貢獻不容忽視。他們不僅為市民提供了便利，也為香港的經濟活動注入了活力。然而，小販的經營也帶來了一些問題，如交通阻塞、衛生問題及噪音等。政府必須在保障小販權益與改善城市環境之間找到平衡。目前，政府正考慮通過立法來規範小販的經營行為，並加強對小販的監管。此外，政府亦在考慮將小販的經營地點集中化，以減少對交通的影響。小販代表則認為，政府應在保障小販權益的前提下，尋求改善經營環境的辦法。

# 小販對經濟有貢獻

## 但問題複雜須有秩序地管理

【本報記者 陳文亮 專訪】  
小販對香港的經濟貢獻不容忽視。他們不僅為市民提供了便利，也為香港的經濟活動注入了活力。然而，小販的經營也帶來了一些問題，如交通阻塞、衛生問題及噪音等。政府必須在保障小販權益與改善城市環境之間找到平衡。目前，政府正考慮通過立法來規範小販的經營行為，並加強對小販的監管。此外，政府亦在考慮將小販的經營地點集中化，以減少對交通的影響。小販代表則認為，政府應在保障小販權益的前提下，尋求改善經營環境的辦法。

# 司機應重視乘客安全

## 建議當局嚴明紀律重罰違例者

【本報記者 陳文亮 專訪】  
最近，多宗涉及巴士司機的意外引起了社會的關注。這些意外不僅威脅到乘客的安全，也對香港的公共交通系統造成了負面影響。專家建議，當局應加強對司機的監管，並嚴明紀律，對違例者進行重罰。此外，當局亦應加強對司機的安全教育，提高他們的駕駛技術及安全意识。乘客亦應提高自我保護意識，在乘坐公共交通工具時注意安全。

# 建立健康文明的社會秩序

## 乞丐問題必須治本

【本報記者 陳文亮 專訪】  
乞丐問題是香港社會的一個長期問題。雖然政府一直致力於改善社會福利，但乞丐問題依然存在。專家認為，解決乞丐問題必須從根本上入手，即建立一個健康文明的社會秩序。政府應加強對社會福利制度的監管，確保福利金能發放給有需要的人士。此外，政府亦應加強對乞丐的監管，並提供必要的幫助及培訓，幫助他們重新融入社會。

# 金錢飼料獲得商檢標

## 設備先進質量穩定受用戶好評

【本報記者 陳文亮 專訪】  
金錢飼料最近獲得了商檢標，這標誌著該產品在質量及設備方面得到了認可。金錢飼料一直以來都以先進的設備及穩定的質量著稱，深受用戶的好評。此次獲得商檢標，進一步證明了金錢飼料的實力。未來，金錢飼料將繼續努力，為用戶提供更高質量的產品及服務。

# 區特濟經

## （本報專訊）

【本報記者 陳文亮 專訪】  
經濟特區是香港經濟發展的重要引擎。近年來，經濟特區吸引了大量的投資，並創造了大量的就業機會。政府應繼續支持經濟特區的發展，並加強對經濟特區的監管，確保其能發揮應有的作用。此外，政府亦應加強對經濟特區的宣傳，吸引更多的投資及人才。

# 區特濟經

## （本報專訊）

【本報記者 陳文亮 專訪】  
經濟特區是香港經濟發展的重要引擎。近年來，經濟特區吸引了大量的投資，並創造了大量的就業機會。政府應繼續支持經濟特區的發展，並加強對經濟特區的監管，確保其能發揮應有的作用。此外，政府亦應加強對經濟特區的宣傳，吸引更多的投資及人才。

# 區特濟經

## （本報專訊）

【本報記者 陳文亮 專訪】  
經濟特區是香港經濟發展的重要引擎。近年來，經濟特區吸引了大量的投資，並創造了大量的就業機會。政府應繼續支持經濟特區的發展，並加強對經濟特區的監管，確保其能發揮應有的作用。此外，政府亦應加強對經濟特區的宣傳，吸引更多的投資及人才。

# 汕頭特區建生活區

## 新住宅將售予職工

【本報記者 陳文亮 專訪】  
汕頭特區最近宣佈將興建生活區，並計劃將新住宅售予該區的職工。這項計劃旨在改善職工的居住環境，並提高他們的生活水平。汕頭特區政府表示，新住宅將建於交通便利、環境優美的地段，並配備完善的設施。職工可以以優惠的價格購買新住宅，這將是一個難得的機會。

# 汕頭特區建生活區

## 新住宅將售予職工

【本報記者 陳文亮 專訪】  
汕頭特區最近宣佈將興建生活區，並計劃將新住宅售予該區的職工。這項計劃旨在改善職工的居住環境，並提高他們的生活水平。汕頭特區政府表示，新住宅將建於交通便利、環境優美的地段，並配備完善的設施。職工可以以優惠的價格購買新住宅，這將是一個難得的機會。

# 汕頭特區建生活區

## 新住宅將售予職工

【本報記者 陳文亮 專訪】  
汕頭特區最近宣佈將興建生活區，並計劃將新住宅售予該區的職工。這項計劃旨在改善職工的居住環境，並提高他們的生活水平。汕頭特區政府表示，新住宅將建於交通便利、環境優美的地段，並配備完善的設施。職工可以以優惠的價格購買新住宅，這將是一個難得的機會。

# 汕頭特區建生活區

## 新住宅將售予職工

【本報記者 陳文亮 專訪】  
汕頭特區最近宣佈將興建生活區，並計劃將新住宅售予該區的職工。這項計劃旨在改善職工的居住環境，並提高他們的生活水平。汕頭特區政府表示，新住宅將建於交通便利、環境優美的地段，並配備完善的設施。職工可以以優惠的價格購買新住宅，這將是一個難得的機會。

# 汕頭特區建生活區

## 新住宅將售予職工

【本報記者 陳文亮 專訪】  
汕頭特區最近宣佈將興建生活區，並計劃將新住宅售予該區的職工。這項計劃旨在改善職工的居住環境，並提高他們的生活水平。汕頭特區政府表示，新住宅將建於交通便利、環境優美的地段，並配備完善的設施。職工可以以優惠的價格購買新住宅，這將是一個難得的機會。

# 汕頭特區建生活區

## 新住宅將售予職工

【本報記者 陳文亮 專訪】  
汕頭特區最近宣佈將興建生活區，並計劃將新住宅售予該區的職工。這項計劃旨在改善職工的居住環境，並提高他們的生活水平。汕頭特區政府表示，新住宅將建於交通便利、環境優美的地段，並配備完善的設施。職工可以以優惠的價格購買新住宅，這將是一個難得的機會。

### 旅遊廣告

（逢星期一出版）  
上圖：黃石公園的野牛，與遊客之間，逐漸縮短距離。  
下圖：野牛甚至走上公路，徘徊汽車之間。

### 旅遊廣告

（逢星期一出版）  
上圖：黃石公園的野牛，與遊客之間，逐漸縮短距離。  
下圖：野牛甚至走上公路，徘徊汽車之間。

### 旅遊廣告

（逢星期一出版）  
上圖：黃石公園的野牛，與遊客之間，逐漸縮短距離。  
下圖：野牛甚至走上公路，徘徊汽車之間。

### 旅遊廣告

（逢星期一出版）  
上圖：黃石公園的野牛，與遊客之間，逐漸縮短距離。  
下圖：野牛甚至走上公路，徘徊汽車之間。











# 足總昨開預備會議 推選各組主理人選

## 會長杯七人賽擬下月五日開鑼

【本報訊】足總昨日在利華酒店舉行一次執委會預備會議，推選各組主理人選。足總主席李卓人主持，出席者包括各組主理人及執委會成員。會議中，足總主席李卓人表示，足總將繼續致力於推廣足球運動，並希望各組主理人能盡力配合，使各項賽事能順利進行。此外，會議亦討論了即將舉行的各項賽事，包括會長杯七人賽等。據悉，會長杯七人賽將於下月五日開鑼，屆時將有來自不同組別的球隊參加。

# 流浪將赴曼谷集訓

## 港燈史基灣何國光及二英球員加盟

【本報訊】流浪足球隊將於本月二十七日起，前往曼谷進行為期三天的集訓。據悉，流浪隊在集訓期間，將有兩名球員加盟，分別是港燈隊史基灣及二英隊的球員。流浪隊教練表示，這次集訓的目的是為了提高球員的技術水平，並加強球隊的默契。此外，流浪隊亦表示，他們將在下月參加一項國際邀請賽，屆時將代表香港隊出戰。

# 港京汽車拉力賽 中國四選手參加

## 現到國外接受專業培訓

【本報訊】中國汽車拉力賽將於本月二十七日起，在廣東省內舉行。據悉，中國隊將派出四名選手參加，他們目前正在國外接受專業培訓。中國隊教練表示，這次比賽的目的是為了提高中國隊的水平，並為即將舉行的世界拉力賽做好準備。此外，中國隊亦表示，他們將在下月參加一項國際邀請賽，屆時將代表中國隊出戰。

# 訓練門澳赴園倫 昇華勝一比三昨

## 州廣往轉三周 羣合戰天明

【本報訊】中國足球隊將於本月二十七日起，前往倫敦進行為期三天的訓練。據悉，中國隊在訓練期間，將與當地球隊進行比賽。中國隊教練表示，這次訓練的目的是為了提高球員的技術水平，並加強球隊的默契。此外，中國隊亦表示，他們將在下月參加一項國際邀請賽，屆時將代表中國隊出戰。

# 四角大學運動會 港督主持開幕禮

## 港督主持開幕禮

【本報訊】第四屆四角大學運動會將於本月二十七日起，在廣東省內舉行。據悉，港督將親臨現場主持開幕禮。四角大學運動會是由香港、廣東、澳門及台灣四地大學聯合舉辦的，旨在促進四地大學之間的交流與合作。此外，運動會亦將包括多項體育比賽，如足球、籃球、排球等。

# 遠東日報杯籃球賽 中國女籃隊勝美國

## 中國女籃隊勝美國

【本報訊】遠東日報杯籃球賽將於本月二十七日起，在廣東省內舉行。據悉，中國女籃隊將在比賽中對陣美國隊。中國女籃隊教練表示，中國隊將全力以赴，爭取取得好成績。此外，中國女籃隊亦表示，他們將在下月參加一項國際邀請賽，屆時將代表中國隊出戰。

# 麥昆主持精工操練 該隊周四啟程赴深圳踢邀請賽

## 該隊周四啟程赴深圳踢邀請賽

【本報訊】麥昆足球隊將於本月二十七日起，在廣東省內進行精工操練。據悉，該隊將於周四啟程赴深圳參加一項邀請賽。麥昆足球隊教練表示，這次精工操練的目的是為了提高球員的技術水平，並加強球隊的默契。此外，麥昆足球隊亦表示，他們將在下月參加一項國際邀請賽，屆時將代表麥昆隊出戰。

# 伊雲士今天經港 參加世界足球錦標賽

## 參加世界足球錦標賽

【本報訊】伊雲士足球隊將於本月二十七日起，在廣東省內進行比賽。據悉，伊雲士足球隊將參加世界足球錦標賽。伊雲士足球隊教練表示，伊雲士足球隊將全力以赴，爭取取得好成績。此外，伊雲士足球隊亦表示，他們將在下月參加一項國際邀請賽，屆時將代表伊雲士隊出戰。

# 足球率先舉行 大學生世運會

## 足球率先舉行

【本報訊】大學生世界運動會將於本月二十七日起，在廣東省內舉行。據悉，足球賽將率先舉行。大學生世界運動會是由國際奧委會主辦的，旨在促進大學生之間的交流與合作。此外，運動會亦將包括多項體育比賽，如足球、籃球、排球等。

# 美泳隊再創世界紀錄 中國女籃隊勝美國

## 中國女籃隊勝美國

【本報訊】美國游泳隊將於本月二十七日起，在廣東省內進行比賽。據悉，美國游泳隊將再創世界紀錄。美國游泳隊教練表示，美國游泳隊將全力以赴，爭取取得好成績。此外，美國游泳隊亦表示，他們將在下月參加一項國際邀請賽，屆時將代表美國隊出戰。

# 王子杯男籃賽今揭幕 中國隊將對陣美國隊

## 中國隊將對陣美國隊

【本報訊】王子杯男籃賽將於本月二十七日起，在廣東省內舉行。據悉，中國隊將在比賽中對陣美國隊。王子杯男籃賽是由中國籃球協會主辦的，旨在促進中國籃球運動的發展。此外，比賽亦將包括多項體育比賽，如足球、籃球、排球等。

# 南華今戰北京隊 南華足球隊將對陣北京隊

## 南華足球隊將對陣北京隊

【本報訊】南華足球隊將於本月二十七日起，在廣東省內進行比賽。據悉，南華足球隊將對陣北京隊。南華足球隊教練表示，南華足球隊將全力以赴，爭取取得好成績。此外，南華足球隊亦表示，他們將在下月參加一項國際邀請賽，屆時將代表南華隊出戰。

# 足球率先舉行 大學生世運會

## 足球率先舉行

【本報訊】大學生世界運動會將於本月二十七日起，在廣東省內舉行。據悉，足球賽將率先舉行。大學生世界運動會是由國際奧委會主辦的，旨在促進大學生之間的交流與合作。此外，運動會亦將包括多項體育比賽，如足球、籃球、排球等。

# 美泳隊再創世界紀錄 中國女籃隊勝美國

## 中國女籃隊勝美國

【本報訊】美國游泳隊將於本月二十七日起，在廣東省內進行比賽。據悉，美國游泳隊將再創世界紀錄。美國游泳隊教練表示，美國游泳隊將全力以赴，爭取取得好成績。此外，美國游泳隊亦表示，他們將在下月參加一項國際邀請賽，屆時將代表美國隊出戰。

# 王子杯男籃賽今揭幕 中國隊將對陣美國隊

## 中國隊將對陣美國隊

【本報訊】王子杯男籃賽將於本月二十七日起，在廣東省內舉行。據悉，中國隊將在比賽中對陣美國隊。王子杯男籃賽是由中國籃球協會主辦的，旨在促進中國籃球運動的發展。此外，比賽亦將包括多項體育比賽，如足球、籃球、排球等。



**SANYO**  
Beta  
B

VTC-M10II  
• 中港兩用線路

**精彩影像得天下**

三洋再創錄影新潮流，四款型號，隆重登場。無論是中港適用的VTC-M10II，家庭實用型的VTC-M10IIN，專業多能型的VTC-M30，或經濟實惠型的VTC-2000，錄播效果同樣卓越，帶來更多錄影樂趣，更多精彩影像。所以錄影天下，盡享三洋。

**VTC-M10IIN**

- 正面入帶
- 8日1節目定時錄影
- 12個電子選台型
- 高速前後向搜索
- 定時重播
- 8項功能有線遙控

**VTC-M30**

- 360度旋轉系統
- 高速前後向搜索
- 正面入帶
- 14日8節目定時錄影
- 12個電子選台型
- 15項功能有線遙控

**VTC-2000**

- 雙磁頭錄影/重播系統
- 定時功能
- 5馬達石英晶體自動系統
- 錄影/音頻輸入/輸出插座
- 正面入帶，先進方便
- 快速前後向搜索
- 加設靜音錄影/重播功能，即可錄影電視節目

**達誠三洋電器有限公司**

香港中環德輔道中21號永安集團大廈12樓 電話：5-245114 (7線)  
請到各大電器行及三洋電器公司查詢選購  
維修服務中心地址：九龍觀塘鴻圖道36號二樓 電話：3-440151, 3-450206 九龍深水埗沙咀道122號地下 電話：3-7763301

**祝賀**  
廣東省對外經濟貿易  
洽談會隆重開幕

協盛行進出口公司致意

地址：香港上環新街市街13號地下  
電話：5-455135

**祝賀**  
廣東省對外經濟貿易  
洽談會隆重開幕

富安公司致意

地址：九龍觀塘道5號海濱中心1121A室  
電話：K-692881

**祝賀**  
廣東省對外經濟貿易  
洽談會隆重開幕

永祥行致意

地址：香港永祥街32-36號富昌大廈5樓A室  
電話：5-815281 (2線)  
傳真：89862WONCO  
電傳：CONWELLCO, HK  
經營：土產、中藥材、農產品、紡織品、進出口貿易業務

**祝賀**  
廣東省對外經濟貿易  
洽談會隆重開幕

山城貿易公司致意

SHAN SHING TRADING CO.

香港灣仔軒尼詩道409至415號新威中心1002室  
電話：5-8930870  
傳真：72936 VAYAN HX

**祝賀**  
廣東省對外經濟貿易  
洽談會隆重開幕

上水昌興五金行致意

地址：上水新成路18號地下  
電話：0-902239

**高級病床廉售**

現有一批瑞典製造的高級病床特價出售。香港交貨或國內交貨均可，有意者請電：0-6978138 (星期一至五辦公時間) 謝先生洽

**市政局招標公告**

茲將本局招標承辦一九九零年九月至一九九一年八月間之清潔合約，承辦人須於一九九零年九月九日(星期五)上午十時前，將標單及保證金，交回本局秘書處。如有任何查詢，請向本局秘書處查詢。此佈。

市政局秘書處 馬朱麗麗



### 在北部四州掃毒

## 墨國調派萬名軍警

## 大舉剷除罌粟大麻

### 出動飛機五十架軍車百八十輛

【路透社墨西哥城十八日電】墨西哥政府宣佈，將在北部四州展開一場大規模的掃毒行動。這項行動將動用五十架飛機、一百八十輛軍車，以及一萬名軍警人員。墨西哥總統薩利納斯表示，這項行動是為了剷除在北部四州（奇瓦瓦、科阿韋羅、德爾福羅和索諾拉）盛行的罌粟和大麻種植。薩利納斯指出，毒品走私是墨西哥面臨的主要威脅之一，政府必須採取果斷行動來打擊毒品犯罪。這項行動預計將持續數月，並涉及對數千個種植園的搜查和破壞。

### 波恩有女性博物館

【路透社波恩十八日電】德國波恩市最近成立了一個女性博物館，旨在展示女性在歷史和社會中的地位。該博物館位於波恩市中心的一個歷史建築內，收藏了大量的女性藝術作品、歷史文件和個人物品。博物館的成立得到了當地政府和民間組織的支持。博物館的負責人表示，希望通過這個博物館，讓公眾更好地了解女性的貢獻和挑戰。博物館將定期舉辦展覽和講座，以促進對女性歷史的研究和討論。

### 微型晶片

【路透社倫敦十八日電】英國科學家最近研發出一種微型的晶片，這種晶片具有極小的體積和極高的集成度。這種晶片是由一種特殊的材料製成的，可以在極小的空間內集成大量的電子元件。科學家表示，這種晶片將對未來的電子技術產生深遠的影響。它可以用於製造微型電腦、移動設備和醫療設備等。這種晶片的研發是英國科學家在微電子領域取得的重要突破之一。

### 小如蟻蟻

【路透社倫敦十八日電】英國科學家最近發現了一種名為「小如蟻蟻」的微小生物，這種生物具有極強的適應能力和繁殖能力。這種生物是由一種特殊的細菌形成的，可以在極小的空間內生存和繁殖。科學家表示，這種生物的研究將有助於了解生命的起源和演化。它也可以用於開發新的藥物和材料。這種生物的發現是英國科學家在微生物學領域取得的重要進展之一。

### 查爾斯王子表示

【路透社倫敦十八日電】英國查爾斯王子最近表示，他將繼續為英國王室和國家服務。王子在一個公開場合發表了講話，表示他對自己的職責感到自豪，並承諾將繼續為國家和人民做出貢獻。王子表示，他將與戴安娜王妃一起，繼續履行王室的職責，並為促進英國的繁榮和穩定做出努力。王子的講話得到了公眾的廣泛支持和讚揚。

### 生活非稱心如意

【路透社倫敦十八日電】英國查爾斯王子最近表示，他的生活並非如外界所認為的那樣完美。王子在一個私人場合發表了講話，表示他也有自己的煩惱和壓力。他承認，作為王室成員，他必須承擔巨大的責任和壓力，這有時會讓他感到疲憊和迷茫。王子表示，他需要不斷地學習和成長，以應對不斷變化的挑戰。他的講話顯示了王子的真實一面，並贏得了公眾的理解和支持。

### 風災之後

【路透社倫敦十八日電】英國最近遭受了一場嚴重的風災，許多地區遭受了嚴重的破壞。風災導致多處房屋倒塌，交通中斷，並造成了人員傷亡。英國政府已經啟動了緊急響應機制，並向災區派出了救援隊。政府表示，將盡一切努力幫助災民恢復正常生活。災民們正在接受政府的援助，並開始重建受損的房屋和設施。風災也提醒人們要加強對自然災害的防禦和應對能力。

### 美南部數州

【路透社華盛頓十八日電】美國南部數州最近遭受了一場嚴重的乾旱，許多地區出現了嚴重的乾旱現象。乾旱導致農作物歉收，水源短缺，並對當地的生態環境造成了嚴重的影響。美國政府已經採取了措施來緩解乾旱的影響，包括限制農業用水和實施節水措施。政府呼籲公眾節約用水，以減少乾旱帶來的損失。乾旱也提醒人們要加強對氣候變化的關注和應對。

### 愛滋病兒童遭遺棄

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗愛滋病兒童遭遺棄的慘劇，引發了社會對愛滋病患者權益的關注。這名兒童是在倫敦市中心的一家醫院去世的，他的父母在去世前將其遺棄在醫院門口。這起事件引起了公眾的強烈不滿和譴責。英國政府已經採取了措施來保護愛滋病患者的權益，並加強對兒童的保護。這起事件也提醒社會要更加關心和幫助愛滋病患者，並防止類似慘劇的再次發生。

### 印尼巨港有火

【路透社雅加達十八日電】印尼巨港最近發生了一場大火，燒毀了多處民房和商店。大火是由於一個煤爐起火引起的，火勢迅速蔓延，導致多處房屋被燒毀。當地消防部門已經趕到現場進行撲滅，但由於火勢太大，目前尚無法完全控制。這場大火造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。當地政府已經採取了措施來防止類似事件的再次發生，並加強對消防設施的建設。

### 納赫塔卡城古國哥

【路透社倫敦十八日電】聯合國教科文組織最近宣佈，將納赫塔卡城古國哥列為世界文化遺產。納赫塔卡城古國哥位於哥倫比亞，是一個具有悠久歷史和豐富文化的古國。該古國擁有大量的歷史遺蹟和文物，包括古老的建築、陶器和金器。聯合國教科文組織表示，將採取措施來保護和開發納赫塔卡城古國哥，以促進當地的經濟發展和文化交流。這項宣佈得到了當地政府和民眾的熱烈歡迎。



圖為一名技術人員正在操作微型晶片。

這項技術將對未來的電子技術產生深遠的影響。

科學家表示，這種晶片可以用於製造微型電腦、移動設備和醫療設備等。

這種晶片的研發是英國科學家在微電子領域取得的重要突破之一。

這項技術將對未來的電子技術產生深遠的影響。

科學家表示，這種晶片可以用於製造微型電腦、移動設備和醫療設備等。

這種晶片的研發是英國科學家在微電子領域取得的重要突破之一。

這項技術將對未來的電子技術產生深遠的影響。

科學家表示，這種晶片可以用於製造微型電腦、移動設備和醫療設備等。

這種晶片的研發是英國科學家在微電子領域取得的重要突破之一。

這項技術將對未來的電子技術產生深遠的影響。

科學家表示，這種晶片可以用於製造微型電腦、移動設備和醫療設備等。

這種晶片的研發是英國科學家在微電子領域取得的重要突破之一。

這項技術將對未來的電子技術產生深遠的影響。

科學家表示，這種晶片可以用於製造微型電腦、移動設備和醫療設備等。

這種晶片的研發是英國科學家在微電子領域取得的重要突破之一。

### 澳鑽石搶手

## 金伯利鑽石世界最大

## 金伯利鑽石世界最大

### 金伯利鑽石世界最大

【路透社倫敦十八日電】南非金伯利鑽石礦最近發現了一顆巨大的鑽石，這顆鑽石被認為是世界上最巨大的鑽石之一。這顆鑽石重達一千克拉，呈八面體形狀，顏色為無色。它的發現引起了全球鑽石愛好者的關注。南非政府已經採取了措施來保護這顆鑽石，並計劃將其作為國寶。這顆鑽石的發現也顯示了金伯利鑽石礦的豐富儲量，並為當地的經濟發展提供了新的動力。

### 劇團演人新對一

【路透社倫敦十八日電】英國最近成立了一個新的劇團，該劇團將致力於推廣和發展英國的戲劇藝術。這個劇團是由一群熱愛戲劇的年輕人組成的，他們將定期舉辦演出和講座，以促進戲劇藝術的交流和合作。劇團的成立得到了當地政府和民間組織的支持。劇團負責人表示，希望通過這個劇團，讓更多人了解和欣賞戲劇藝術，並為英國的戲劇事業做出貢獻。

### 婚離便禮婚行南

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗離婚案，這宗案件引起了社會對離婚程序的關注。這宗案件涉及一對年輕夫婦，他們因為性格不合而決定離婚。法院在審理過程中，對離婚的程序和標準進行了詳細的說明。這宗案件也提醒人們，在處理離婚問題時要冷靜和理智，並尋求法律的帮助。法院最終裁定雙方離婚，並對財產分割和子女撫養問題做出了判決。

### 一服見功

【路透社倫敦十八日電】英國最近推出了一種新的止咳露，這種止咳露具有極強的止咳效果和無副作用。這種止咳露是由一種特殊的藥材製成的，可以用於治療各種咳嗽和氣喘。英國政府已經批准了這種止咳露的上市，並呼籲公眾購買和使用。這種止咳露的推出將為廣大患者帶來福音，並減輕咳嗽和氣喘帶來的痛苦。

### 止咳第一

【路透社倫敦十八日電】英國最近推出了一種新的止咳露，這種止咳露具有極強的止咳效果和無副作用。這種止咳露是由一種特殊的藥材製成的，可以用於治療各種咳嗽和氣喘。英國政府已經批准了這種止咳露的上市，並呼籲公眾購買和使用。這種止咳露的推出將為廣大患者帶來福音，並減輕咳嗽和氣喘帶來的痛苦。

### 佩夫人

【路透社倫敦十八日電】英國佩夫人最近表示，她將繼續為英國王室和國家服務。佩夫人在一個公開場合發表了講話，表示她對自己的職責感到自豪，並承諾將繼續為國家和人民做出貢獻。佩夫人表示，她將與丈夫一起，繼續履行王室的職責，並為促進英國的繁榮和穩定做出努力。佩夫人的講話得到了公眾的廣泛支持和讚揚。

### 小兒咳露

【路透社倫敦十八日電】英國最近推出了一種新的止咳露，這種止咳露具有極強的止咳效果和無副作用。這種止咳露是由一種特殊的藥材製成的，可以用於治療各種咳嗽和氣喘。英國政府已經批准了這種止咳露的上市，並呼籲公眾購買和使用。這種止咳露的推出將為廣大患者帶來福音，並減輕咳嗽和氣喘帶來的痛苦。

### 馬蘭號

【路透社倫敦十八日電】英國最近推出了一種新的止咳露，這種止咳露具有極強的止咳效果和無副作用。這種止咳露是由一種特殊的藥材製成的，可以用於治療各種咳嗽和氣喘。英國政府已經批准了這種止咳露的上市，並呼籲公眾購買和使用。這種止咳露的推出將為廣大患者帶來福音，並減輕咳嗽和氣喘帶來的痛苦。

### 馬蘭號

【路透社倫敦十八日電】英國最近推出了一種新的止咳露，這種止咳露具有極強的止咳效果和無副作用。這種止咳露是由一種特殊的藥材製成的，可以用於治療各種咳嗽和氣喘。英國政府已經批准了這種止咳露的上市，並呼籲公眾購買和使用。這種止咳露的推出將為廣大患者帶來福音，並減輕咳嗽和氣喘帶來的痛苦。

### 馬蘭號

【路透社倫敦十八日電】英國最近推出了一種新的止咳露，這種止咳露具有極強的止咳效果和無副作用。這種止咳露是由一種特殊的藥材製成的，可以用於治療各種咳嗽和氣喘。英國政府已經批准了這種止咳露的上市，並呼籲公眾購買和使用。這種止咳露的推出將為廣大患者帶來福音，並減輕咳嗽和氣喘帶來的痛苦。

### 馬蘭號

【路透社倫敦十八日電】英國最近推出了一種新的止咳露，這種止咳露具有極強的止咳效果和無副作用。這種止咳露是由一種特殊的藥材製成的，可以用於治療各種咳嗽和氣喘。英國政府已經批准了這種止咳露的上市，並呼籲公眾購買和使用。這種止咳露的推出將為廣大患者帶來福音，並減輕咳嗽和氣喘帶來的痛苦。

### 機尾相對

## 兩架飛機在空中相撞

## 兩架飛機在空中相撞

### 機尾相對

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗飛機相撞的慘劇，兩架飛機在空中相撞，導致多人受傷。這宗事件發生在倫敦附近的上空，當時兩架飛機正在進行低空飛行。由於操作失誤，兩架飛機發生了碰撞，導致其中一架飛機墜毀。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對飛機安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在飛行過程中要嚴格遵守安全規定，並加強對飛行安全的重視。

### 一死廿二人受傷

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 印尼巨港有火

【路透社雅加達十八日電】印尼巨港最近發生了一場大火，燒毀了多處民房和商店。大火是由於一個煤爐起火引起的，火勢迅速蔓延，導致多處房屋被燒毀。當地消防部門已經趕到現場進行撲滅，但由於火勢太大，目前尚無法完全控制。這場大火造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。當地政府已經採取了措施來防止類似事件的再次發生，並加強對消防設施的建設。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

## 謝

## 謝

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

## 謝

## 謝

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

## 謝

## 謝

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝

【路透社倫敦十八日電】英國最近發生了一宗嚴重的交通事故，導致一人死亡，二十二人受傷。這起事故發生在倫敦市中心的一條繁忙街道上，當時一輛汽車與一輛自行車相撞。由於汽車司機超速行駛，導致了這場慘劇的發生。這起事件引起了公眾的強烈關注和譴責。英國政府已經採取了措施來加強對交通安全的監管，並對相關人員進行了處分。這起事件也提醒人們，在行駛過程中要嚴格遵守交通規則，並加強對交通安全的意識。

### 謝







# 歐美經濟表現轉佳

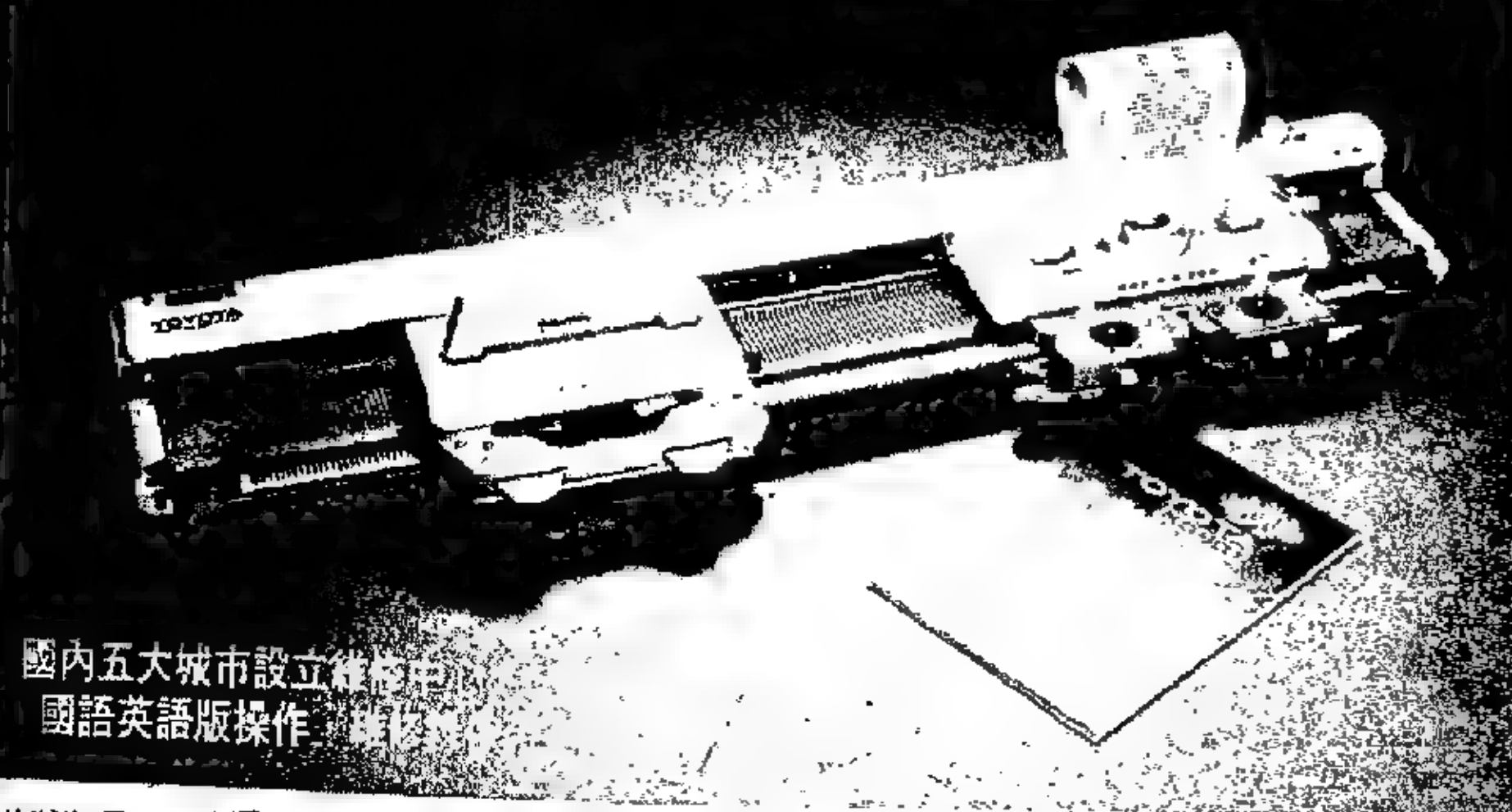
## 港貨出口下半年可能止降回增

【本報訊】今年香港的出口貿易雖已放緩，但成長、玩具、石、貨出口、預計尚有微增。估計仍會比去年略為增加。全年的貿易表現，吸納港貨出口總值約七成的北美和歐州市場，目前的經濟表現已比年初為佳。上月美國的零售生意轉好，英國、西德的工業生產情況都較好，再加之，日貨幣兌港元升值，都有助於主貨出口在下半季內止降回增。

出路之下，大市再向走勢，是順理成章的。是主，上週恒指仍指約三點，上週恒指指約三點，上週恒指指約三點。

## 譽滿內地市場

### 毛綫編織機



國內五大城市設立經銷點  
國語英語版操作

製造商：愛信精機株式會社

地址：日本愛知縣刈谷市

總代理：煌富有限公司

地址：香港德輔道中99-105號香港工商銀行大廈11樓  
電話：5-423434(5線) 傳真：60504 TARSAX  
電報掛號：6715 HONG KONG

## 港澳航運公司

航香港、廣州  
以箱及散裝件貨  
它港口歡迎洽商

收貨	開航
18/8	20/8
20/8	22/8
25/8	27/8
28/8	30/8

公榮起卸區內  
長島60號地段(歐亞船廠內)  
公司  
GHT SYSTEM LTD.  
11樓 3-7232730 3-7232903  
港澳航運(利運)有限公司  
樓 3-8822154/155

## PRPRISES LTD.

度電話：5-262011-9

## 裝輪貨運服務

貨	航貨	抵港	開航
19/8	23/8	27/8	2/9
11/9	1/9	31/8	2/9
8/9	8/9	5/9	7/9

期一航次  
日一航次  
日一航次  
期一航次  
期二、星期五  
期四開航  
日一航次

貨物轉運，陸/海路運輸  
，代客拖箱、拆/裝貨櫃。

## 高馬江

八月二十日由安南抵港

定期客貨班輪

馬蘭號 M.S. "MALAN"

八月二十日由安南抵港

船泊海味地

山 M.S. "GAO SHAN"

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

船泊海味地

## 南澳洲省 科技工業展覽

九月十一日至十三日

澳洲駐港高級商務專員誠邀閣下：  
參觀在澳洲貿易中心舉行的南澳洲省科技工業展覽。

澳洲的工業發展在世界佔有重要地位，今次特別將南澳洲省的先進科技及工業產品介紹到香港來。

在為期三日的展覽中，參觀人士將可親身體會到南澳洲省公司在農業、製造業、電腦軟件、能源節約設施方面的技術水平。

參展公司代表及南澳洲省政府官員將會在場為參觀人士解答有關問題。

南澳洲省政府

每日開放時間：上午十一時至下午六時

香港灣仔港灣道廿五號海港中心廿一樓澳洲貿易中心

## 相連鎖式螺旋轉軸 日立科技再拓新境



總經銷商：  
香港：德信貿易公司 3-7414027 廣州：南林工程有限公司 5-736149  
中國：實德電機公司 5-423653 何文田：南林工程公司 3-7414027  
尖沙咀：德利工程公司 3-7233671 紅磡：永源冷氣工程 3-654233  
中國特約經銷商：廣州冷氣工程公司 廣州：上環38888

日立重工業冷凍組及空調機科技不斷求進，精益求精，採用雙連鎖式螺旋轉軸，突破潮流取代繁瑣噪音及導致機組抖動的舊式活瓣，及連桿系統，使日立牌冷凍組及空調機之效能再臻高峯，令噪音及振動頓成絕響。

而其專利之高性能散熱縫隙片，配合新創的雙連鎖式螺旋轉軸，使機組不單在高壓縮率下也可將功能發揮淨盡；機內更因摒棄了過時的排油閥，吸進閥等零件而使機組體積縮小耐用及減省維修費；使日立牌冷凍組及空調機繼執全球同類產品之牛耳！

香港總代理：  
立德工程有限公司

香港灣仔道165-171號三聯大廈八樓  
電話：5-8911380 5-740201 7  
服務站：九龍土瓜灣彌敦道22號地下 電話：3-342307 8

## 全國銷量第一！ 療效當然第一！

### 人參再造丸

採用最名貴的藥材：  
人參、牛黃、犀角、麝香、琥珀、金雞、虎骨、天麻、穿山甲等。



專治：  
中風中痰、半身麻木、手足不靈、口眼歪斜、言語不清、筋骨疼痛、步履艱難。

批發處：德盛行 電話：5-783721-4(四線)

## 請認明廣西梧州出品確係藥效

### 濕疹療效高！ 止癢功效好！



中國廣西梧州出品

## 夏怡香體露

能在數秒鐘內消除體臭(狐臭)的煩惱

本品採用我國軍醫和大學科學單位所共創最先進新型配方製造，其獨有，用量少，見效快，持效長，無副作用的優點，且榮獲1983年中華人民共和國國家最優秀產品獎狀，及被選中參加加拿大、墨西哥、阿聯、北京等地區國際展覽產品之一，展出中深獲國內外一致好評，足顯其功效之卓著可靠和信賴之產品。

功能：  
消除體臭(狐臭)、汗臭、腳臭等。

國貨公司、藥行有售

經銷處：利時貿易公司 電話：5-624451

## 海南島椰殼油

### 皮膚水

中華人民共和國藥典  
典中有名  
專治：  
牛皮癬、手腳皸(香港腳)、  
濕疹及各種疥、  
不明性癢等。

國貨公司、藥行有售

經銷處：萬順行 電話：5-709900

## 山楂麥芽晶

即沖即飲 開胃消滯  
家庭常備 精神爽利

經銷處：  
明豐貿易公司  
電話：5-465569  
5-465506

## 國貨介紹專欄 新豐廣告公司

## 濕必治 風濕丸

主治：風濕關節炎、坐骨神經痛、屈伸不利、氣血兩虛、腰膝痠痛、手足麻木、筋骨疼痛等。



國貨公司、藥行有售

經銷處：成和行

電話：3-910869 3-927707

## 坐骨神經痛丸

適應症：  
★坐骨神經痛  
★腰腿疼痛  
★腰肌勞損  
★骨質增生  
★骨質關節炎  
★性骨關節炎

購買時請認明金鹿商標

總經銷：友華國產藥品公司 電話：5-462741 5-462745

## 高血壓患者喜訊！

「降壓保健鞋墊」是根據中國傳統醫學，設法外用藥的原理，採用多種名貴藥材，製成鞋墊內層，貼於患處，置入鞋內穿用，達到降壓、降脂和保健作用。消除高血壓引起的頭暈、目眩、失眠等症狀。經長期臨床觀察及衛生科學部門鑑定確證：此種新藥鞋墊目前治癒高血壓病的一種簡便易行的獨特方法。療效顯著，無副作用。

總經銷：發發投資有限公司  
電話：5-238993 5-238946  
國貨公司、藥行有售

## 扶陽振雄丹

狗威狗勁唔簡單  
主治：  
腰酸腿軟 小便頻數  
疲勞過度 精神不振

國貨公司、藥行有售

新聯藥品公司經銷 電話：5-8960213

## 東北人參精

主治：津液不足、精神萎靡、  
神疲食少、病後體弱、夜夢等症。

國貨公司、藥行有售

經銷處：捷利行 電話：5-690576 5-696837



# 歐美經濟表現轉佳

港貨出口下半年可能止降回增

英裝和棉織等產品出口，估計比前年減低百分之十。去年的數值係在存貨、貿易及出口上預計指出有微幅漲跌。

據美國商會指出，歐戰爆發後日經約七成的北美和西歐市場，目前的工業生產已比今年初好轉。再如上月美國的零售生意極暢旺，英國西德兩國的工業產能較前更加上升。加上歐、日貨幣兌生幣條件優厚，故有助於主要港埠外貨輸入增加，現正陸續運到。

聖誕節及冬季貨物出貨去歲末，現已進入旺季。本學海峽的出口總額，很可能將比去年第二季同期增長百分之三點六左右繼續下去。

去年內銀匯回國，有些港商認為該為歐美商人洗滌香港已持續了一年多時，在當地存戶潮告窮境情況下，明年內家單買賣，將有重新增高的可能。

個別國家仍計仍然走勢。

美元與英鎊升了十三點五，而通脹指升了廿三點二，則通脹指數對金銀的則是推高至八個半數，對金銀的則是推高至八個半數，分別升五、四點及四點一點五，八月份強勁於今月，是這兩項股份中，由金融界分析指出升了三點五分但不上恒指

守穩千七 伺機上升

數。在穩固基礎下，大市再向上是順理成章的走勢。

經濟

昨引發了一次股市大  
 崩潰，隨後又漲跌不定  
 劇漲，恆生指數跌  
 至一百五十點，則跌  
 去超過百分之九十。  
 這一役令不少投資者  
 挑戰千七而未果。故  
 記憶猶新，所以一  
 起千七點就有戒心。  
 另一方面，是近數  
 的股市中，也是數度  
 上落者，也已予人  
 以為常之態，起碼在  
 千六至千七點之間，  
 今次恆生沽價慘烈，就  
 是衆所矚目的事了。  
 不過，從另一個  
 角度看來，千七點上的  
 上落者，也已予人習  
 以為常之態，起碼在  
 千六至千七點之間，  
 恆生銀行及公用股  
 會是銀錢股的重要  
 骨幹。從上星期市看  
 起，銀行股中有反彈  
 的，公用股中的港燈已  
 超額，似乎顯示要沽  
 的貨物已出得七、八  
 果如是，本周道  
 兩大股股份，是有可

比前周上升一二六元

三千一百四十一元，比前周的收市價三千零二十五元，上冊了一百一十六元。

金市因在市場帶動下，波幅甚大，達一百二十元。九九金上周走勢仍趨後升，大升市價，要是在下半周金中東及非島勢刺瀾，美元下跌亦在火上加油作用，周五紐約金價升每安士有七十三點七八五元，成為全周高點。本港市場現在買家貪心切下，節節上升。

四十八飾金牌價改高三十元，每兩升為三十一元八十元。飾白金價改高一百八十元，升為每兩二千二百三十元。

比前更趨之，現現一，仍有限上大城市發展，因之而資金亦一，的機會。

更正：中國銀行同時為香港銀行公會委員會永久會員，同時也是該公會顧問委員會常任委員，而並非副主席。匯豐銀行及渣打銀行則繼續擔任顧問委員會常任副主席，以及該公會銀行委員會的副主席。

香港銀行公會的顧問委員會三周常任委員為渣打、渣打及中國銀行。匯豐任該委員會主席，渣打為副主席。

飲品製造工業

【本報訊】香港飲品及酒商會宣佈成立「非酒精飲品諮詢中心」，提供有關該項工業的資料及解答公眾的查詢。

該諮詢會主席布開說，該中心的功能將會現時在美國、英國及澳洲等多個國家的類

銀行業務。芝加哥第一國民銀行、恒生銀行、廣東銀行、華創興銀行、二井銀行、西越寺銀行、廣南銀行、加拿大皇家銀行、荷蘭皇家銀行、上海商業銀行、新嘉坡渣打銀行、上海商業銀行及合興商業銀行、瑞士銀行

它將致力搜集有關此項工業的發展及趨勢的報告，及

【本報訊】和豐  
石開股東大會  
和豐地產公司  
宣佈供價  
賣 價  
779.20  
779.40  
10.92  
281.80  
342.80  
92.20  
250.20  
4.15  
576.00  
545.00  
329.20  
353.00  
42.50  
29.80  
69.00  
19.00  
96.50  
269.90

外幣對港幣買平		
(八月十七日) 寶生銀		
幣	單位	買價
鎊	每百	778.30
鎊	每百	779.20
鎊	每磅	10.86
馬克	每百	281.20
法郎	每百	342.00
法郎	每百	91.50
盾	每百	249.50
里拉	每千	4.05
元	每百	573.00
圓	每百	542.00
圓	每萬	328.50
坡元	每百	352.30
新加坡	每百	41.50
蘇銖	每百	29.00
尼幣	每萬	67.09
幣	每百	18.80
門幣	每百	95.50
幣	每百	76.60
港匯指數	248.1 (+)	

**廣州市港澳航運公司**

**定期班輪川航香港 廣州**

承接各類貨箱及散裝什貨  
●廣東省其它港口歡迎洽商●

船名	收貨	開航
穗輪018及2309	18/8	20/8
穗輪014及2310	20/8	22/8
穗輪013及2309	25/8	27/8
穗輪014及2310	28/8	30/8

州：船前新風港  
港：散貨—— 岑洞公家起卸區內  
貨船站—— 青衣島60號地段(威亞船塢內)

代理：中港航運公司

REG-CHINA FREIGHT SYSTEM LTD.

總行：廣州道192-194號11樓 電話：7323730 3-7323903  
辦事處：廣州市港澳航運(利運)有限公司  
市北堤路185號二樓 電話：882215轉15號

**穗發運輸公司**  
中國對外貿易運輸總公司  
廣州市公司  
香港中發貿易公司  
本公司承運港穗及廣東省內  
各地集裝箱運輸業務  
承辦由國內及國外進出口物資託運  
廣州市——香港——世界各地  
全貨櫃箱載運服務  
代客辦理進出口貨物報關手續  
歡迎電話垂詢  
廣州：東山原口庄座牛路 電話：76937  
香港：九龍佐治角6-8號 電話：九龍中地3室  
電話：3-687157 4

中華人民共和國註冊  
迅發貨箱服務有限公司  
香港新界下葵涌葵芳路79號紫雲大廈14樓D座  
電話：2-243492 2-243862 0-243496

來往香港·廣東  
集裝箱陸路運輸  
中轉中國各地  
並附有拖運危險品牌照之車輛和  
大型吊車服務

華遠公司  
香港灣仔港灣道2號華遠大廈高層10字樓  
電話：5-8324781 6-8318215 5-8318142 (1966)  
電傳：9 1 4 4 HY COMP HK  
電傳：6 1 2 5 1 1 HY COP HY

廣州代理處：中國對外貿易運輸公司  
廣東省分公司  
廣州市沙面大街三十五號  
電話：9 3 3 1 5 9 6 6 5 5  
電傳：4 4 1 0 4 CGTRS CN

**佳虹** M. S. "FAIR RAINBOW"  
 八月十八日晨由天津抵港 泊B 25池  
**M. S. "GRENA"**  
 八月十九日晨由加拿大抵港 泊A 24池  
**東虹** M. S. "EAST RAINBOW"  
 八月廿一日晚由青島抵港  
 ▲諸貴客逕到本公司辦理提貨、付貨手續▲

育志三號 M. S. "YU ZH 3"  
八月十九日由廈門抵港 約二十一日直放廈門  
黃金山 M. S. "HUANG JIN SHAN"  
八月廿五日由大連抵港 卅一日直放大連  
▲請貴客逕到本公司辦理提貨、付貨手續▼

# COTTS ENTERPRISES LTD.

利商業大廈4樓D座 電話：5-262011-9

## 中國各地散裝輪貨運服務

	收貨	截貨	搖港	開航
28-29/8	28/8	27/8	2/9	
1/9	1/9	31/8	2/9	
6/9	6/9	5/9	7/9	

厦門 每星期一航次  
 黃埔 每星期三航次  
 每五日一航次  
 每三日一航次  
 每星期一航次  
 (香港、九州) 每星期二、星期五  
 每星期四開航  
 北海 每隔日一航次

公司兼承接：海陸空貨物轉運，陸／海路運輸  
 及儲倉，代客拖箱、拆／裝貨櫃

# 朝聯企業有限公司

香港中環德己立街38-44號

## 中國全貨箱及拼箱航線服務

 名神汽船株式會社 <b>Meishin Line</b>	
<b>保 力</b> <b>"BULATAN PINE"</b>	8月21日到 8月22日開 新加坡
<b>神 戶 丸</b> <b>"KOBE MARU"</b>	9月1日到 9月2日開 新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司  
 香港干諾道中130號五層大廈602室  
 電話：5-412821-4 5-419504

**S. A. F. E. LINE**  
**(HONG KONG) LTD.**

**安全航運 (香港) 有限公司**

香港—橫濱、東京、名古屋、神戶、大阪、門司—香港  
 Through S/A from Japan to all destinations in China


船名	航次	截貨	開航
FRANKFURT EXPRESS	8503	19/8	20/8
CECILIA ★	8504	24/8	25/8
★ (CALLING SHIMIZU AND NAGOYA ONLY)			
FRANK FURT EXPRESS	8504	5/9	6/9

香港往廣州  
 截貨及貨箱截貨每日下午五時

**總代理：快航船務代理有限公司**

香港中環皇后大道中一〇二號  
 香港新嘉坡大馬路二二二號  
 電話：5-255191 (六線)  
 TELE X: 91101 EXPOS HX

**江** 八月二十日由那家港抵港  
 定翔多貨上輪  
**安** M.S. "JIANG AN"  
**馬** 八月二十日由海口抵港  
 八月二十日放海口  
 船泊油蔴地  
**蘭** M.S. "MALAN"  
**號** 八月十九日由上海抵港  
 治B 22炮  
**山** M.S. "GAO SHAN"  
**北** 八月二十日由天津抵港  
 M.S. "BEI SHAN"  
**新** 樂 M.S. "XIN LE"  
 八月二十一日由天津抵港



## 招商局船務企業有限公司啓

千禧道中一五二一—一五五九十九樓  
電話：4-60555, 4-60561, 4-67402。

### 輪船有限公司

香港 — 華北

全貨箱定期班輪

海 / 新港 (天津) / 大連		到港	開行
收貨	載貨		
CFS — CY			
4 / 8	30 / 8	30 / 8	1 / 9

海 / 大連 (上大線)

3 / 9	9 / 9	9 / 9	11 / 9	12 / 9
-------	-------	-------	--------	--------

天津 / 大連 (新大線)

7 / 9	23 / 9	23 / 9	25 / 9	26 / 9
-------	--------	--------	--------	--------

港轉北京市 (整箱貨)

公司 九龍彌敦道壹壹號 電話：3-7562433

### 輪船務代理有限公司

香港九龍大馬路M2樓M202室

INE CO., LTD.  
運株式會社  
iner Service)  
Kelang, Rabaul,  
esby.  
(PNG)  
載貨 HK(ETA-D)  
26/8 27-28/8  
8/9 9-9/9  
代理(香港)  
夏三十八字樓  
內線222  
富大集團有限公司  
TEL: 0-4972411  
TEL: 0-222335

LTD.  
輪

Cargo service  
HANGHAI  
Aug 30  
Sep 15  
Sep 30

華記棧

BE.

RG,

ody Road,  
7912.



**TATSUMI M**  
**日本辰巳**

(Semi-Con)

直達: Singapore, F  
Lae, Port M  
(HONLAR)

船名  
太陽科產號(出口)  
“SUN FLORES” V4S  
歌羅莉亞  
“ESTE GLORIA” V46S

總代理: 怡和船  
有限公司  
香港中區康樂  
電話: 5-84899  
收貨站: TRS-CFS  
電話: TRS-CY  
CFS

中國遠洋運輸公司  
中國—澳大利亞貨櫃航線

直放：悉尼、墨爾本

名	載貨	抵港	開航
河口 HE KOU	28/8	29/8	30/8
江口 JIANG KOU	5/9	6/9	7/9
石口 SHI KOU	16/9	16/9	17/9

澳洲—香港—上海航線

河口	20/8 抵港
----	---------

代理：  
遠運船務有限公司  
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.  
香港德輔道中88號71-2室  
電話：5-459059 (5 條) 5-450366

YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO.,  
(operated by Y.S.H. Enterprises Ltd.)  
(Authorized Hong Kong-Guangzhou Drayage Service)

**Hong Kong-Guangzhou Container Drayage**

Door-to-door service. Container transport from Hong Kong to Guangzhou and Guangzhou Province. Deliver containers direct to the factory door. Containers provided at no rental charges. Transport from port is free of charge.

Room 1402, Bank of Communications Building  
653 Nathan Road,  
Kowloon.  
Tel: 3013865, 3309003, 3301183  
Guangzhou office: No. 162, Beimen Road (South) Tel: 82590 83530  
Man Kam To Office: TEL: 39702


**有成行貨箱運輸公司**

本公司設在568號交通銀行大廈404室電話：3-301385-6 3-309003 3-301183  
廣州辦事處：東門外直街162號電話：82590、83530  
葵興辦事處電話：39702

香港——往返——廣州市及廣東省各地代客開關，直接往來收貨人  
及貨棧、貨棚、貨棧、棧口、貨運，直接往來貨棧碼頭接運，不  
便者。

For further information please contact: Mr. Ronald Lam Chiu Yau  
Mr. Anthony Chan Kam Yee

 承接陸路全貨櫃拖運服務



月興貨箱運輸有限公司  
NG HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.

本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車運輸服務。

香港聯絡處：九龍彌敦道589號  
廣東省銀行大廈301-2室


香港聯絡電話：3.841138 3.841105-6

深圳聯絡電話：3.97.8.8

廣州聯絡電話：7.7.4.8.3.5

佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司  
(佛山市南堤路22號)

佛山聯絡電話：86204, 86514, 86159

 **CONCORDSHIP  
LINE**

廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線  
航運公會會員歷25年川航本線

FORTUNE RUNNER DWT 4300

**永 安 輪**

第51航次      八月三十日抵港  
                    八月卅一日開行

直放：亞庇、古晉、詩巫。

大宗木材，化肥，水泥，鋼鐵，  
米糧，煤斤等可派專輪隨時承運

總代理：東安海運有限公司  
香港干諾道中130號誠信大廈601室  
電話：5-447032-5      電傳：HX75311

香港——曼谷定期班輪

M. V. "XIN HUA" 7 <sup>th</sup>	八月十一日啓行	直放：曼谷
新華輪七號	八月十一日開行	
M. V. "YOU YI NO. 7 <sup>th</sup> "	八月廿三日開行	直放：曼谷
友誼輪七號	八月廿五日開行	
M. V. "XIN HUA" 8 <sup>th</sup>	八月廿六日開行	直放：曼谷
新華輪八號	八月廿六日開行	

接辦處：三寶船務有限公司

譽滿內  
國內五大城市設立總代理  
國語英語版操作、維修  
製造商：愛信精  
地址：日本愛知縣刈谷市

科技  
參觀  
技工  
地位  
及工  
可競  
造業  
技術  
將會  
每日開

香港海山街海運道

全國  
療

人參

採用最名貴的藥材：  
人參、牛黃、犀角、麝  
珀、金蟾、虎骨、天麻  
、穿山甲等。



專治：  
中風中痰、半身麻木、  
手足不靈、口眼歪斜、  
筋骨疼痛、步履艱難

批發處：德盛行




















































































高濃縮

註冊商標

德盛堂製藥廠

總經理：友華國產藥品公司



<p>                                                                                          </p>	<p>                                                                         </p>
--	--

## 入口船期預告

[illegible]

## 出口船期預告

船名	往來地點	日期	代理
花寶	EVER OASIS	歐洲海口	月 日
安福	FAST EAGLE	地中海	6月21
德盛	NORA'S CA	歐洲	6月21
寶源	SEXTUM	地中海	6月22
艾美	KHUD, IOGANSO	歐洲	6月22
長隆	EVER GRNTLE	歐洲	6月22
聖武士	SAINT GERASIMO	歐洲	6月23
白雲	TARPON SANTIAGO	地中海	6月23
司馬得	NL, DEJIMA	歐洲	6月23
華南	GNALDR	歐洲	6月23
林輝	GAUD CHAU	歐洲	6月24
德盛	NIKOLAY GOLOVANO	歐洲	6月24
德盛	SHA HE	英國歐洲	6月24
德盛	ARTHUR MAERSK	歐洲	6月25
德盛	CHEVALIER ROZE	歐洲	6月25
德盛	ARGONAFIS	地中海	6月26
德盛	CHEVALIER VALBELLE	地中海	6月27
德盛	EVER GRACE	歐洲	6月28
德盛	ONE FOREVER	歐洲	6月28
德盛	GALLANT II	地中海	6月30
德盛	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	6月30
德盛	BAOTING	地中海	6月30
德盛	BUNGA SURIA	歐洲	6月30
德盛	ONG HE	英國歐洲	6月31
德盛	CITY OF EDINBURGH	歐洲	6月31
德盛	H.K. CONTAINER	地中海	6月31
德盛	KAP, VALERY USHAKOV	歐洲	6月1
德盛	MEDITERRANEA	地中海	6月1
德盛	MALCZEWSKI	歐洲	6月3
德盛	MING ENERGY	歐洲	6月3
德盛	EVER LEVEL	歐洲	6月3
德盛	ROYAL EAGLE	地中海	6月4
德盛	EVER ONWARD	地中海	6月5

船名	往來地點	日期	代理
德盛	EVER OASIS	塞打	6月21
德盛	FAST EAGLE	紅海	6月21
德盛	AL SANA	塞打	6月21
德盛	ORT, EXPORTER	塞打	6月21
德盛	TARPON SANTIAGO	塞打	6月21
德盛	NL, DEJIMA	塞打	6月21
德盛	ORIENT MARI	塞打	6月21
德盛	MAIAPANT	塞打	6月21
德盛	NIKOLAY GOLOVANO	塞打	6月21
德盛	GOLDEN ANTWERP	塞打	6月21
德盛	NEL, EMERALD	塞打	6月21
德盛	GOP ALISA	塞打	6月21
德盛	ARGONAFIS	塞打	6月21
德盛	PRES, MONNOH	塞打	6月21
德盛	ADRIAN MAERSK	塞打	6月21
德盛	NAWASHAW	塞打	6月21
德盛	LANKA ATULU	塞打	6月21
德盛	EVER GRACE	塞打	6月21
德盛	MURRAY EVERETT	塞打	6月21
德盛	GOLDEN CROWN	塞打	6月21
德盛	GALLANT II	塞打	6月21
德盛	AL MIROAB	塞打	6月21
德盛	NIKOLAY TIKHONOV	塞打	6月21
德盛	NL, VAN NECK	塞打	6月21
德盛	PRES, ROOSEVILT	塞打	6月21
德盛	LANKA AJITHA	塞打	6月21
德盛	ZIM BRIBANE	塞打	6月21
德盛	MALCZEWSKI	塞打	6月21
德盛	EVER LEVEL	塞打	6月21
德盛	WILLINE TARO	塞打	6月21
德盛	ROYAL EAGLE	塞打	6月21
德盛	NL, VAN NOORT	塞打	6月21
德盛	GOWA	塞打	6月21
德盛	TONGO MARU	塞打	6月21
德盛	THOMASVERKETT	塞打	6月21
德盛	GOLDEN AUCLAND	塞打	6月21

船名	往來地點	日期	代理
德盛	HANKANG CARRER	塞打	6月22
德盛	NAN HWA	塞打	6月22
德盛	GOLD ALISA	塞打	6月22
德盛	ARTHUR MAERSK	塞打	6月22
德盛	NL, COLOMBO	塞打	6月22
德盛	NL, LINGE	塞打	6月22
德盛	NL, NASSAU	塞打	6月22
德盛	BISLIG BAY	塞打	6月22
德盛	SEA ARCHITECT	塞打	6月22
德盛	BEIHAI CAREER	塞打	6月22
德盛	NAN TAI 7	塞打	6月22
德盛	YAN SHAN	塞打	6月22

船名	往來地點	日期	代理
德盛	SERCHAI BULANAK	塞打	6月21
德盛	SANNO, MARU	塞打	6月21
德盛	NL, ADATE	塞打	6月21
德盛	AL SANA	塞打	6月21
德盛	EVER ORIS	塞打	6月21

PANYA  
ER GENTLE

光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	8月22	海峽
金獅	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	8月22	海峽
輪船	RULATAN PIN	新加坡	8月22	海峽
平亞	MINE SING I	實叻吉蘭丹	8月22	中國
蘇門答臘	CLIPPER ACE	馬尼拉	8月22	中國
薩摩亞	SOMERS RAY	馬尼拉	8月22	中國
斯密特	SALVIA II	新加坡巴生	8月22	中國
納律	RATHI	新加坡巴生	8月22	中國
巴丹丸	NIPP0 MARU	龜咯泗水	8月22	日本
哈姆沙	HARS MAERSK	新加坡巴生	8月22	日本
海洋資源	OCEAN RESOURCES	新加坡巴生	8月22	日本
奧士美	BOOKERING II	曼谷	8月24	香港
馬尼拉	MAJAPAHIT	新加坡巴生	8月24	香港
中國	SAI KUNG I	仰光	8月24	香港
泰國政府	THAI AMBER	曼谷	8月26	香港
新馬尼拉	ZIMZIM MANILA II	甘密	8月26	香港
友邦	YOU YI 7	曼谷	8月26	香港
新加坡	NSP EMERALD	新加坡	8月26	香港
興隆	CHEUNG LEE	新加坡	8月26	香港
安南	KUANGKANG GLORY	新加坡	8月26	香港
安九	KAI MARU	新加坡巴生	8月27	香港
長壽	EVRER GRACE	新加坡	8月28	香港
利和	MURRAYVERRETT	新加坡	8月28	香港
百福	UNI FOREVER	新加坡	8月28	香港
巴城	PATHOON	新加坡	8月28	香港
巴城	PRAVEADA SEA	新加坡	8月28	香港
茂波	REGENT RANGER	新加坡巴生	8月29	香港
新八號	XIN HUA 8	曼谷	8月30	香港
多沙得	SANDYS BAY	曼谷	8月30	香港
永裕八	KOYU MARU	新加坡巴生	8月30	香港
紐拉因	LAKURA MAERSK	新加坡巴生	8月30	香港
必里達	AND PARAMITA	印尼	8月30	香港
安發	KEE PROMOTER	新加坡巴生	8月30	香港
永安	FORTUNE RUNNER	新加坡巴生	8月31	香港
華豐	BORNION TIGA	新加坡巴生	8月31	香港
華豐	VAN NECK	新加坡	8月31	香港
華豐	WAH REE	新加坡	8月31	香港
中泰	R.N.RATNA	新加坡泗水	8月31	香港
寶利士	BONITA ACE	馬尼拉	8月31	香港
寶利士	BULAT	新加坡巴生	8月31	香港
長順	EVER LEVEL	新加坡	8月31	香港
新海	KOO HSUNG	新加坡	8月31	香港
新海二號	NEW HERO 2	印尼	8月31	香港
萬隆	NATIONAL HONOR	馬尼拉	8月31	香港
高華	MANO 3	新加坡巴生	8月31	香港
高華	GOWA	新加坡巴生	8月31	香港

東亞・東北亞線				
青島	YU ZHI 3	香港	8月21	香港
平安城	PING XIANG CHENG	香港	8月21	香港
安南	YONGAN	香港	8月21	香港
安南	SHENG CHENG	廈門上海	8月21	香港
安南	PHONG CONTAINER	台灣	8月21	香港
安南	YONGAN	日本	8月21	香港
安南	TIAN LONG	天津	8月21	香港
安南	SEAHU	高雄	8月21	香港
安南	JINGJIE	台灣	8月21	香港
安南	HAI MING	台灣	8月21	香港
安南	SHANGHAI	上海	8月21	香港
安南	KWANG TA 2	上海	8月22	香港
安南	ROYAL STAR	釜山	8月22	香港
安南	DONAM NO. 1	釜山	8月22	香港
安南	HP NAMJIN	釜山	8月22	香港
安南	NEW HAI HUA	上海	8月22	香港
安南	TAICHEN	上海	8月22	香港
安南	KUAN AN	福州	8月22	香港
安南	HUEN HWA 2	汕頭	8月22	香港
安南	HSING HWA	香港	8月22	香港
安南	SHANG OIONG 3	香港	8月22	香港
安南	BEI SHAN	天津	8月22	香港
安南	FORMOSA CONTAINER	台灣	8月22	香港
安南	SEASIDE MAERSK	東京神戶	8月22	香港
安南	CECILIA	日本	8月22	香港
安南	TIAN LONG	天津	8月22	香港
安南	RAINBOW	釜山	8月22	香港
安南	STRAIT CONTAINER	台灣	8月22	香港
安南	HUA SHENG	香港	8月22	香港
安南	WAN CHUN	日本	8月22	香港
安南	MARINE CONTAINER	日本	8月22	香港
安南	JUSTER	仁川釜山	8月22	香港
安南	KOO LIE	上海	8月22	香港
安南	WAN LIE	日本	8月22	香港
安南	MALAN	日本	8月22	香港
安南	KAI SHUN	日本	8月22	香港
安南	NAWABASHAH	日本	8月22	香港
安南	ARNOLD MAERSK	日本	8月22	香港
安南	SKY HOVER	日本	8月22	香港
安南	BONNY STAR	日本	8月22	香港
安南	EVER GRAND	日本	8月22	香港

北 美 洲 線				
安南	SL PATRIOT	新加坡	8月21	香港
安南	AMERICAN ELIZON	加州紐約	8月21	香港
安南	MARGARET DEES	加州聖地牙哥	8月21	香港

韓國元勳 KOREAN WONIS  
中國安勇 ASIAN VENTURE

PRÉS. TYLER	加拿大太平洋	0月22	美
東亞教育OR	日本太平洋	0月22	日
光榮	美國太平洋	0月22	美
NATIONAL PRIDE	美國太平洋	0月22	美
北山	日本	0月22	日
BIHI	日本	0月22	日
EVER LOADING	加拿大	0月23	美
LILY STAR	中國內陸	0月23	日
NEP. CONCORD	中國內陸	0月23	日
AMERICAN VIRGINIA	加拿大	0月24	美
ELISE MAERSK	加拿大	0月24	美
NEP. DIAMOND	日本太平洋	0月25	日
PLANTIN	日本太平洋	0月25	日
HICHASTEIN MAERSK	中國內陸	0月25	日
SHINKASA MARU	日本太平洋	0月26	日
PRÉS. MONROE	加拿大太平洋	0月25	日
ELBE EXPRESS	加拿大太平洋	0月26	日
BFAUFORD ISLAND	中國內陸	0月26	日
HANJUN POHANG	中國內陸	0月26	日
SL. DEFENDER	中國內陸	0月26	日
MING UNIKVSK	中國內陸	0月26	日
ZIM KESLING	加拿大太平洋	0月27	日
ASTORIA	加拿大太平洋	0月28	日
SHELDON LYNES	加拿大太平洋	0月28	日
EVER GRAND	加拿大太平洋	0月28	日
AMERICAN MERCHANT	加拿大太平洋	0月28	日
KOREAN JACEWON	加拿大太平洋	0月28	日
MANNA MAERSK	加拿大太平洋	0月29	日
ORT. FREEDOM	加拿大太平洋	0月29	日
PRÉS. GRANT	加拿大太平洋	0月29	日
EVER ORIENT	加拿大太平洋	0月30	日
E. CHENG	中國內陸	0月30	日
CLARS MAERSK	加拿大太平洋	0月30	日
NEP. SAPPHEIRE	加拿大太平洋	0月30	日
BARBER TAI	加拿大太平洋	0月31	日
CHARLOTTE LYNES	加拿大太平洋	0月31	日
PACIFIC ARROW	加拿大太平洋	0月31	日
SL. INNOVATOR	加拿大太平洋	0月31	日
ALSTER EXPRESS	加拿大太平洋	0月31	日
JALISCO	加拿大太平洋	0月31	日

### 中 南 美 洲 線

AMERICAN LUZON	巴拿馬	0月21	美
AMERICAN VIRGINIA	巴拿馬	0月24	美
PROSANTOS	南美	0月24	美
N. LANGE	南美	0月24	美
EASTERN SUMMIT	南美洲太平洋	0月27	美
AMERICAN MERCHANT	加拿大太平洋	0月28	日
EVER GRAND	加拿大太平洋	0月28	日
BISLIG BAY	加拿大太平洋	0月28	日
AMERICAN NEBRASKA	巴拿馬	0月30	美
BARBER TAI	加拿大太平洋	0月31	日
WILLEMSKIERK	加拿大太平洋	0月31	日
AMERICAN LARK	巴拿馬	0月31	日
PANAMA MARU	加拿大太平洋	0月31	日

### 澳 洲 - 新 西 蘭 線

AUST. ENTERPRISE	澳洲	0月22	日
KYOWA COSMOS	新西蘭	0月22	日
PUNGA SOROJA	新西蘭	0月24	日
MING HOPE	澳洲	0月24	日
FALSTRIA	新西蘭	0月27	日
RAGNA BAKKE	新西蘭	0月27	日
SUN FLORES	新西蘭	0月28	日
PACIFIC CONTAINER	澳洲	0月28	日
TEU MELBOURNE	澳洲	0月30	日
BAI HE KOU	澳洲	0月30	日
SUN CORAL	新西蘭	0月30	日
ASIAN JADE	澳洲	0月31	日

### 一 週 黃 金 行 情

(八月十二日至八月十七日)

#### 香港九九金 (每兩港元)

開市	收市	最高	最低	息價
3,033.00	3,026.00	3,036.00	3,026.00	-2.60
3,033.00	3,044.00	3,046.00	3,031.00	-2.90
3,028.00	3,026.00	3,034.00	3,024.00	-2.70
3,033.00	3,049.00	3,051.00	3,030.00	-2.95
3,076.00	3,106.00	3,123.00	3,076.00	-2.00
3,133.00	3,141.00	3,150.00	3,128.00	-2.20

#### 歐美黃金 (每兩上美元)

倫敦	蘇黎世	貝魯特	紐約	法蘭克福
326.75	327.00	327.40	327.70	327.15
326.75	326.50	327.25	327.70	327.15
326.25	326.00	326.75	327.10	326.65
331.05	331.50	假開	332.90	329.65
339.15	335.50	假開	338.60	334.60

## 一週黃金行情

(八月十二日至八月十七日)					
香港九金 (每兩港元)					
期市	收市	最高	最低	總價	
3,033.00	3,026.00	3,036.00	3,026.00	-2.60	
3,033.00	3,044.00	3,046.00	3,031.00	-2.90	
3,024.00	3,026.00	3,034.00	3,024.00	-2.70	
3,033.00	3,049.00	3,051.00	3,030.00	-2.95	
3,076.00	3,106.00	3,123.00	3,076.00	-2.00	
3,133.00	3,141.00	3,150.00	3,128.00	-2.20	
歐美金價 (每安士美元)					
倫敦	蘇黎世	貝魯特	紐約	法蘭克福 (解買)	
326.75	327.00	327.40	327.70	327.15	
326.75	326.60	327.25	327.70	329.79	
326.25	326.00	326.75	327.10	326.65	
331.05	331.60	假開	332.90	329.68	
339.15	335.50	假開	338.60	334.65	

[illegible]

<p><b>CO., LTD.</b></p> <p>5-414877 (15線)</p> <hr/> <p><b>陸路貨運</b></p> <hr/> <p><b>本公司承接</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* 各大城市之火車包卡及零散貨運</li> <li>* 本港直達廣東、福建之貨櫃拖運</li> <li>* 本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉發及儲倉服務</li> </ul>	<p align="center"><b>K LINE</b></p> <p align="center"><b>川崎汽船株式會社</b></p> <hr/> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">船期</th> <th style="text-align: left;">船名</th> <th style="text-align: left;">往 航</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>到港：15 / 9 啓航：15 / 9</td> <td>"A VESSEL"</td> <td>智利各埠：Iquique, Antofagasta, San Antonio, Valparaiso, 加勒比海：Cristobal, La Guaira, Port of Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Corinto, Puerto Caidera.</td> </tr> <tr> <td>到港：27 / 8 啓航：28 / 8</td> <td>"EASTERN SUMMIT"</td> <td></td> </tr> <tr> <td>到港：5 / 9 啓航：5 / 9</td> <td>"C. R. LIBREVILLE"</td> <td>西非：Matadi, Apapa, Lome, Abidjan.</td> </tr> </tbody> </table> <p>總代理：川崎(香港)有限公司 香港德輔道中五十五號 電話：5-25151 (十線) 接駁部電話：214155-9 廈門接駁處：澳門邊街航海公司 文件部電話：266705-9 澳門南灣街南灣利源中心11字座A室1101室 電話：553311 收貨站：利源集運倉庫有限公司散貨油麻地東源街8號 麥浦貨櫃328地段M.T.L對面</p>	船期	船名	往 航	到港：15 / 9 啓航：15 / 9	"A VESSEL"	智利各埠：Iquique, Antofagasta, San Antonio, Valparaiso, 加勒比海：Cristobal, La Guaira, Port of Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Corinto, Puerto Caidera.	到港：27 / 8 啓航：28 / 8	"EASTERN SUMMIT"		到港：5 / 9 啓航：5 / 9	"C. R. LIBREVILLE"	西非：Matadi, Apapa, Lome, Abidjan.	<p align="center"><b>光榮貨運有限公司</b></p> <p align="center">(1971)成立</p> <p>常備大小貨車、貨櫃車， 吊機車來往港九及全廣東 省並提供香港及轉口之運輸服務。 <b>廣州、深圳及世界各地均有辦事處</b></p> <p>香港辦事處： <b>九龍觀子街九號九樓T座</b> 垂詢請電 - 872772 600930</p>	<p align="center"><b>港穗滬青津</b></p> <p align="center"><b>各類貨運通全國</b></p> <p>我們承接危險貨、全櫃種、散貨櫃、件雜貨、大宗散貨、鐵路提卡及零散定期海陸空運。江門、天津、南京、蛇口、上海、杭州、武昌、蕪湖、成都、昆明、南寧、桂林、江州、宜昌、瀘州、梧州、石岐、中山、佛山、容奇、肇慶。</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>船名</th> <th>船次</th> <th>載數</th> <th>開航</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>廣州 (新風港)</td> <td>COBO 801</td> <td>22 / 8</td> <td>23 / 8</td> </tr> <tr> <td></td> <td>COBO 803</td> <td>26 / 8</td> <td>27 / 8</td> </tr> <tr> <td></td> <td>COBO 805</td> <td>29 / 8</td> <td>30 / 8</td> </tr> <tr> <td>汕頭/廈門</td> <td>COBO 821</td> <td>22 / 8</td> <td>23 / 8</td> </tr> <tr> <td></td> <td>COBO 823</td> <td>29 / 8</td> <td>30 / 8</td> </tr> <tr> <td>大連</td> <td>順江</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>蘆溝/北京</td> <td>後泉河</td> <td>4 E 26 / 8</td> <td>29 / 8</td> </tr> <tr> <td>上海</td> <td>商城</td> <td>14 N 17 / 8</td> <td>21 / 8</td> </tr> <tr> <td>黃島</td> <td>恆河</td> <td>95 17 / 8</td> <td>21 / 8</td> </tr> </tbody> </table> <p>海口/湛江/珠海/貴州/福州每星期一航次</p>	船名	船次	載數	開航	廣州 (新風港)	COBO 801	22 / 8	23 / 8		COBO 803	26 / 8	27 / 8		COBO 805	29 / 8	30 / 8	汕頭/廈門	COBO 821	22 / 8	23 / 8		COBO 823	29 / 8	30 / 8	大連	順江			蘆溝/北京	後泉河	4 E 26 / 8	29 / 8	上海	商城	14 N 17 / 8	21 / 8	黃島	恆河	95 17 / 8	21 / 8	<p align="center"><b>寶發海運(中國)公司</b></p> <p align="center"><b>PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO.</b></p> <p>香港上環道四48-51號忠貞大廈16樓 電話：5-460822</p> <hr/> <p><b>香港—廣州</b>      定期航次 (散貨) 總數供2號      收貨/截貨    22 / 8 / 85                                 27 / 8 / 85</p> <hr/> <p><b>香港—廣州</b>      定期航次 (貨櫃及散貨) 粵港2號及4號</p> <hr/> <p><b>香港—珠海</b>      定期航次 (貨櫃及散裝) 逢星期三、六開航</p> <hr/> <p>並承接各類貨物從香港山路及陸路運往下列口岸：深圳、蛇口、東莞、太平、佛山、廈門、汕頭、海口、江門、上海、天津。代辦鐵路貨物運輸業務。</p>
船期	船名	往 航																																																						
到港：15 / 9 啓航：15 / 9	"A VESSEL"	智利各埠：Iquique, Antofagasta, San Antonio, Valparaiso, 加勒比海：Cristobal, La Guaira, Port of Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Corinto, Puerto Caidera.																																																						
到港：27 / 8 啓航：28 / 8	"EASTERN SUMMIT"																																																							
到港：5 / 9 啓航：5 / 9	"C. R. LIBREVILLE"	西非：Matadi, Apapa, Lome, Abidjan.																																																						
船名	船次	載數	開航																																																					
廣州 (新風港)	COBO 801	22 / 8	23 / 8																																																					
	COBO 803	26 / 8	27 / 8																																																					
	COBO 805	29 / 8	30 / 8																																																					
汕頭/廈門	COBO 821	22 / 8	23 / 8																																																					
	COBO 823	29 / 8	30 / 8																																																					
大連	順江																																																							
蘆溝/北京	後泉河	4 E 26 / 8	29 / 8																																																					
上海	商城	14 N 17 / 8	21 / 8																																																					
黃島	恆河	95 17 / 8	21 / 8																																																					



### 今日明日出口船隻

船名	往	代理	船名	往	代理
GREENA (香港)	加拿大	中環	GREENA (香港)	加拿大	中環
GU CHENG (香港)	加拿大	中環	GU CHENG (香港)	加拿大	中環
JING HE (香港)	加拿大	中環	JING HE (香港)	加拿大	中環
DRAGONIA (香港)	加拿大	中環	DRAGONIA (香港)	加拿大	中環
PING XIANG CHENG (香港)	加拿大	中環	PING XIANG CHENG (香港)	加拿大	中環
ASTRA PEARL (香港)	加拿大	中環	ASTRA PEARL (香港)	加拿大	中環
OSAKA MARU (香港)	加拿大	中環	OSAKA MARU (香港)	加拿大	中環
TUNG PING (香港)	加拿大	中環	TUNG PING (香港)	加拿大	中環
SL. PATRIOT (香港)	加拿大	中環	SL. PATRIOT (香港)	加拿大	中環
PICAPORTE (香港)	加拿大	中環	PICAPORTE (香港)	加拿大	中環
MARINE CONTAINER (香港)	加拿大	中環	MARINE CONTAINER (香港)	加拿大	中環
BOONKONG II (香港)	加拿大	中環	BOONKONG II (香港)	加拿大	中環
ORT. CROWN (香港)	加拿大	中環	ORT. CROWN (香港)	加拿大	中環
TIAN YUE (香港)	加拿大	中環	TIAN YUE (香港)	加拿大	中環
AMERICAN NEW JERSEY (香港)	加拿大	中環	AMERICAN NEW JERSEY (香港)	加拿大	中環
MALAN (香港)	加拿大	中環	MALAN (香港)	加拿大	中環
HAI LONG (香港)	加拿大	中環	HAI LONG (香港)	加拿大	中環
HAI WANG (香港)	加拿大	中環	HAI WANG (香港)	加拿大	中環
JACKSON PIONEER (香港)	加拿大	中環	JACKSON PIONEER (香港)	加拿大	中環
SIRIGAI HULAKUL (香港)	加拿大	中環	SIRIGAI HULAKUL (香港)	加拿大	中環
GARDEN GATE (香港)	加拿大	中環	GARDEN GATE (香港)	加拿大	中環
GAO SHAN (香港)	加拿大	中環	GAO SHAN (香港)	加拿大	中環
CHIN CHUN (香港)	加拿大	中環	CHIN CHUN (香港)	加拿大	中環
YU ZHI (香港)	加拿大	中環	YU ZHI (香港)	加拿大	中環

### 今日出口船隻

船名	往	代理	船名	往	代理
ZRELANDIA (香港)	加拿大	中環	ZRELANDIA (香港)	加拿大	中環
GU CHENG (香港)	加拿大	中環	GU CHENG (香港)	加拿大	中環
FUKUZAKI MARU (香港)	加拿大	中環	FUKUZAKI MARU (香港)	加拿大	中環
BLUE SHARK (香港)	加拿大	中環	BLUE SHARK (香港)	加拿大	中環
KAP. KANEVSKY (香港)	加拿大	中環	KAP. KANEVSKY (香港)	加拿大	中環
ORT. CROWN (香港)	加拿大	中環	ORT. CROWN (香港)	加拿大	中環
PACIFIC SUNSHINE (香港)	加拿大	中環	PACIFIC SUNSHINE (香港)	加拿大	中環
GLORY CONTAINER (香港)	加拿大	中環	GLORY CONTAINER (香港)	加拿大	中環
TA TUNG 2 (香港)	加拿大	中環	TA TUNG 2 (香港)	加拿大	中環
GLORIA (香港)	加拿大	中環	GLORIA (香港)	加拿大	中環
PICAPORTE (香港)	加拿大	中環	PICAPORTE (香港)	加拿大	中環
HP DONGNAM (香港)	加拿大	中環	HP DONGNAM (香港)	加拿大	中環
HAPPY STAR (香港)	加拿大	中環	HAPPY STAR (香港)	加拿大	中環
BENALDER (香港)	加拿大	中環	BENALDER (香港)	加拿大	中環
ASTRA PEARL (香港)	加拿大	中環	ASTRA PEARL (香港)	加拿大	中環
SOUTHERN DIAMOND (香港)	加拿大	中環	SOUTHERN DIAMOND (香港)	加拿大	中環
MILD OCEAN (香港)	加拿大	中環	MILD OCEAN (香港)	加拿大	中環

### 明日入口船隻

船名	由	代理	船名	由	代理
JIANG AN (香港)	加拿大	中環	JIANG AN (香港)	加拿大	中環
BEI SHAN (香港)	加拿大	中環	BEI SHAN (香港)	加拿大	中環
PRELUDE (香港)	加拿大	中環	PRELUDE (香港)	加拿大	中環
NEW HAI HUA (香港)	加拿大	中環	NEW HAI HUA (香港)	加拿大	中環
YONG AN (香港)	加拿大	中環	YONG AN (香港)	加拿大	中環
ASIAN PROGRESS (香港)	加拿大	中環	ASIAN PROGRESS (香港)	加拿大	中環
AL SANA (香港)	加拿大	中環	AL SANA (香港)	加拿大	中環
YUE HOPE (香港)	加拿大	中環	YUE HOPE (香港)	加拿大	中環
NAN SING 1 (香港)	加拿大	中環	NAN SING 1 (香港)	加拿大	中環
MAERSK CLAUDINE (香港)	加拿大	中環	MAERSK CLAUDINE (香港)	加拿大	中環

### 明日出口船隻

船名	往	代理	船名	往	代理
HERMES ACE (香港)	加拿大	中環	HERMES ACE (香港)	加拿大	中環
HAY BRIDGE (香港)	加拿大	中環	HAY BRIDGE (香港)	加拿大	中環
TAI LAI (香港)	加拿大	中環	TAI LAI (香港)	加拿大	中環
HAI MING (香港)	加拿大	中環	HAI MING (香港)	加拿大	中環
EVER GLEAMY (香港)	加拿大	中環	EVER GLEAMY (香港)	加拿大	中環
BAI HE KOU (香港)	加拿大	中環	BAI HE KOU (香港)	加拿大	中環
WANQUANHE (香港)	加拿大	中環	WANQUANHE (香港)	加拿大	中環
NEP. AGATE (香港)	加拿大	中環	NEP. AGATE (香港)	加拿大	中環
HAMMURABI (香港)	加拿大	中環	HAMMURABI (香港)	加拿大	中環
SANNO MARU (香港)	加拿大	中環	SANNO MARU (香港)	加拿大	中環
ZIM SYDNEY (香港)	加拿大	中環	ZIM SYDNEY (香港)	加拿大	中環
ZHAN QIONG 3 (香港)	加拿大	中環	ZHAN QIONG 3 (香港)	加拿大	中環

### 外幣對人民幣匯價表

幣別	單位	買價	賣價
日圓	100	1216.29	1222.72
比里時法郎	100	516.93	519.53
比里時法郎	100	507.42	509.96
丹麥克朗	100	28.90	29.04
加拿大元	100	218.08	214.14
西德馬克	100	105.19	105.71
法國法郎	100	34.04	34.22
英鎊	100	405.37	407.41
美元	100	289.35	290.81
挪威克朗	100	35.85	35.53
荷蘭盾	100	93.13	93.69
香港元	100	37.05	37.23
新加坡元	100	131.78	132.44
意大利里拉	100	14.96	15.04
奧地利先令	100	15.67	15.75
瑞士法郎	100	127.69	128.33
瑞典克朗	100	34.93	35.11
澳洲元	100	203.58	204.58

### 九龍一週快車時間表

星期	上午	下午
九龍	上午九時三十分	下午一時三十分
九龍	上午九時三十分	下午一時三十分
九龍	上午九時三十分	下午一時三十分
九龍	上午九時三十分	下午一時三十分
九龍	上午九時三十分	下午一時三十分
九龍	上午九時三十分	下午一時三十分
九龍	上午九時三十分	下午一時三十分

### 九龍一週快車

船名	往	代理	船名	往	代理
HUA AN (香港)	加拿大	中環	HUA AN (香港)	加拿大	中環
BULATIAN PINE (香港)	加拿大	中環	BULATIAN PINE (香港)	加拿大	中環
NORASIA CARIA (香港)	加拿大	中環	NORASIA CARIA (香港)	加拿大	中環
FAST EAGLE (香港)	加拿大	中環	FAST EAGLE (香港)	加拿大	中環
KWANG TA 2 (香港)	加拿大	中環	KWANG TA 2 (香港)	加拿大	中環
BIBI (香港)	加拿大	中環	BIBI (香港)	加拿大	中環
SCANDUTCH ORBE (香港)	加拿大	中環	SCANDUTCH ORBE (香港)	加拿大	中環
PRES. TYLER (香港)	加拿大	中環	PRES. TYLER (香港)	加拿大	中環
EVER OASIS (香港)	加拿大	中環	EVER OASIS (香港)	加拿大	中環
SUPANJA (香港)	加拿大	中環	SUPANJA (香港)	加拿大	中環
AUST. EVERPREIS (香港)	加拿大	中環	AUST. EVERPREIS (香港)	加拿大	中環
MARGARET LYKE (香港)	加拿大	中環	MARGARET LYKE (香港)	加拿大	中環
DONAM No. 1 (香港)	加拿大	中環	DONAM No. 1 (香港)	加拿大	中環
ROYAL STAR (香港)	加拿大	中環	ROYAL STAR (香港)	加拿大	中環
XIN LE (香港)	加拿大	中環	XIN LE (香港)	加拿大	中環
HANKIANG CARDE (香港)	加拿大	中環	HANKIANG CARDE (香港)	加拿大	中環
TIAN LONG (香港)	加拿大	中環	TIAN LONG (香港)	加拿大	中環
TARSON VENTURE (香港)	加拿大	中環	TARSON VENTURE (香港)	加拿大	中環
AM. LUZON (香港)	加拿大	中環	AM. LUZON (香港)	加拿大	中環
HEP NAMIN (香港)	加拿大	中環	HEP NAMIN (香港)	加拿大	中環
GOLDEN LAKE (香港)	加拿大	中環	GOLDEN LAKE (香港)	加拿大	中環
KHUJ. JOGANSAN (香港)	加拿大	中環	KHUJ. JOGANSAN (香港)	加拿大	中環
TAI CHUN (香港)	加拿大	中環	TAI CHUN (香港)	加拿大	中環
MING ENERGY (香港)	加拿大	中環	MING ENERGY (香港)	加拿大	中環
NATIONAL PRIDE (香港)	加拿大	中環	NATIONAL PRIDE (香港)	加拿大	中環
LU HAI 65 (香港)	加拿大	中環	LU HAI 65 (香港)	加拿大	中環
EAST RAINBOW (香港)	加拿大	中環	EAST RAINBOW (香港)	加拿大	中環
TARSON SANTIAGO (香港)	加拿大	中環	TARSON SANTIAGO (香港)	加拿大	中環
MANOS (香港)	加拿大	中環	MANOS (香港)	加拿大	中環
MEDITERRANEA (香港)	加拿大	中環	MEDITERRANEA (香港)	加拿大	中環
RATH (香港)	加拿大	中環	RATH (香港)	加拿大	中環
SEXTUM (香港)	加拿大	中環	SEXTUM (香港)	加拿大	中環
SAINT GERASSIMOS (香港)	加拿大	中環	SAINT GERASSIMOS (香港)	加拿大	中環
EVER GENTLE (香港)	加拿大	中環	EVER GENTLE (香港)	加拿大	中環
EVER ONWARD (香港)	加拿大	中環	EVER ONWARD (香港)	加拿大	中環
NL. VAN NOORT (香港)	加拿大	中環	NL. VAN NOORT (香港)	加拿大	中環
SOMERS BAY (香港)	加拿大	中環	SOMERS BAY (香港)	加拿大	中環
CLIPPER ACE (香港)	加拿大	中環	CLIPPER ACE (香港)	加拿大	中環
JIN JING (香港)	加拿大	中環	JIN JING (香港)	加拿大	中環
BEVALDER (香港)	加拿大	中環	BEVALDER (香港)	加拿大	中環
ORT. EDUCATOR (香港)	加拿大	中環	ORT. EDUCATOR (香港)	加拿大	中環
KYOWA COSMOS (香港)	加拿大	中環	KYOWA COSMOS (香港)	加拿大	中環
NIPPO MARU (香港)	加拿大	中環	NIPPO MARU (香港)	加拿大	中環
YOJO YI 7 (香港)	加拿大	中環	YOJO YI 7 (香港)	加拿大	中環
SAVIA II (香港)	加拿大	中環	SAVIA II (香港)	加拿大	中環
KIEN HWA 2 (香港)	加拿大	中環	KIEN HWA 2 (香港)	加拿大	中環
SCANDUTCH ASIA (香港)	加拿大	中環	SCANDUTCH ASIA (香港)	加拿大	中環
KASUGA MARU (香港)	加拿大	中環	KASUGA MARU (香港)	加拿大	中環
PROTA SANTOS (香港)	加拿大	中環	PROTA SANTOS (香港)	加拿大	中環
NAN HWA (香港)	加拿大	中環	NAN HWA (香港)	加拿大	中環
EVER LOADING (香港)	加拿大	中環	EVER LOADING (香港)	加拿大	中環
HSING HWA (香港)	加拿大	中環	HSING HWA (香港)	加拿大	中環
LARS MARRSK (香港)	加拿大	中環	LARS MARRSK (香港)	加拿大	中環
ART. EXPORTER (香港)	加拿大	中環	ART. EXPORTER (香港)	加拿大	中環
NL. DEJIMA (香港)	加拿大	中環	NL. DEJIMA (香港)	加拿大	中環
ORIENT MARU (香港)	加拿大	中環	ORIENT MARU (香港)	加拿大	中環
NEP. CONCORD (香港)	加拿大	中環	NEP. CONCORD (香港)	加拿大	中環
OCEAN RESOURCES (香港)	加拿大	中環	OCEAN RESOURCES (香港)	加拿大	中環
RAINBOW (香港)	加拿大	中環	RAINBOW (香港)	加拿大	中環
NIKOLAY GOLOVAN (香港)	加拿大	中環	NIKOLAY GOLOVAN (香港)	加拿大	中環
LI. LEISE MARRSK (香港)	加拿大	中環	LI. LEISE MARRSK (香港)	加拿大	中環
MAERSK TEMPO (香港)	加拿大	中環	MAERSK TEMPO (香港)	加拿大	中環
GLAUCHAU (香港)	加拿大	中環	GLAUCHAU (香港)	加拿大	中環
AMERICAN VIRGINIA (香港)	加拿大	中環	AMERICAN VIRGINIA (香港)	加拿大	中環
NEP. DIAMOND (香港)	加拿大	中環	NEP. DIAMOND (香港)	加拿大	中環
MAJAPAHIT (香港)	加拿大	中環	MAJAPAHIT (香港)	加拿大	中環
GOLDEN HARVEST (香港)	加拿大	中環	GOLDEN HARVEST (香港)	加拿大	中環
ORT. CHIEF (香港)	加拿大	中環	ORT. CHIEF (香港)	加拿大	中環
F. TLE BRIDGE (香港)	加拿大	中環	F. TLE BRIDGE (香港)	加拿大	中環
HOTAKA MARU (香港)	加拿大	中環	HOTAKA MARU (香港)	加拿大	中環
GOLD ALISA (香港)	加拿大	中環	GOLD ALISA (香港)	加拿大	中環
THAI AMBER (香港)	加拿大	中環	THAI AMBER (香港)	加拿大	中環
XIN HUA 8 (香港)	加拿大	中環	XIN HUA 8 (香港)	加拿大	中環
EASTERN CHAUNGE (香港)	加拿大	中環	EASTERN CHAUNGE (香港)	加拿大	中環
KWANG CHOW (香港)	加拿大	中環	KWANG CHOW (香港)	加拿大	中環
HANJIN POHANG (香港)	加拿大	中環	HANJIN POHANG (香港)	加拿大	中環
SHENKASU MARU (香港)	加拿大	中環	SHENKASU MARU (香港)	加拿大	中環
HERSING (香港)	加拿大	中環	HERSING (香港)	加拿大	中環
CROCLIA (香港)	加拿大	中環	CROCLIA (香港)	加拿大	中環
CASON (香港)	加拿大	中環	CASON (香港)	加拿大	中環
HUANG JUN SHAN (香港)	加拿大	中環	HUANG JUN SHAN (香港)	加拿大	中環
JUPITER (香港)	加拿大	中環	JUPITER (香港)	加拿大	中環
PRES. MONROE (香港)	加拿大	中環	PRES. MONROE (香港)	加拿大	中環
ELBE EXPRESS (香港)	加拿大	中環	ELBE EXPRESS (香港)	加拿大	中環
TSING YI ISLAND (香港)	加拿大	中環	TSING YI ISLAND (香港)	加拿大	中環
PLANTIN (香港)	加拿大	中環	PLANTIN (香港)	加拿大	中環
ASTORIA (香港)	加拿大	中環	ASTORIA (香港)	加拿大	中環
SHASTINE MARRSK (香港)	加拿大	中環	SHASTINE MARRSK (香港)	加拿大	中環
MONT BLANC MARU (香港)	加拿大	中環	MONT BLANC MARU (香港)	加拿大	中環
NEP. EMERALD (香港)	加拿大	中環	NEP. EMERALD (香港)	加拿大	中環
MING HOPE (香港)	加拿大	中環	MING HOPE (香港)	加拿大	中環
SELA NDA (香港)	加拿大	中環	SELA NDA (香港)	加拿大	中環
ARGONAUTIS (香港)	加拿大	中環	ARGONAUTIS (香港)	加拿大	中環
KEUMGANG GLORY (香港)	加拿大	中環	KEUMGANG GLORY (香港)	加拿大	中環
ARTHUR MARRSK (香港)	加拿大	中環	ARTHUR MARRSK (香港)	加拿大	中環
CHEVALIER ROZE (香港)	加拿大	中環	CHEVALIER ROZE (香港)	加拿大	中環
QING CHUAN 2 (香港)	加拿大	中環	QING CHUAN 2 (香港)	加拿大	中環

### 華閩船務企業有限公司

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED

地址：香港皇后大道中115-119號聯發大廈地下  
電話：5-40420內線112 5-460572 5-479829

#### 定期班輪川航香港-福建

港口	航名	開航日期
福州	閩海一〇五	逢一、十一、廿一
廈門	閩海二〇五	逢五、十五、廿五
泉州	閩海三〇五	逢九、十九、廿九

### PM&O LINES

香港-波萊-亞底

全貨柜定期航線

CONCORD V.38

地址：香港中環德輔道中111號

### 華成船務有限公司

Wah Shing Shipping Co., Ltd.

定期特快輪

香港-湛江-海口

★海南島其他港口歡迎洽商★

船名：湛環三號 約20.8 23/8 24/8

M.V. ZHAN QIONG NO.3

請貨客到本公司辦理提貨、付貨手續

船泊集運裝卸貨物連運費 5-8963650 5-8963509

華成船務有限公司(貨運部) 華成船務有限公司(出口部)

香港中環德輔道中64號 香港中環德輔道中64號

電話：5-456346(6線) 電話：5-423369 5-423352

### Freight-Trans International Co., Ltd.

輝騰有限公司

香港中環康樂大廈37樓 3718室 電話：5-8449193至5

#### 香港-天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

船名	航次	到/離港	船名	航次	到/離港
SKY HOVER (天鴻) V-74	19/8 25/8	27-28/8	TIAN LONG (天龍) V3	19/8 23/8	21-25/8
TIAN YUE (天悅) V-39	23/8 29/8	4-5/9	TIAN LONG (天龍) V4	14/9 23/9	21-25/9
SKY HOVER (天鴻) V-35	4/9 10/9	12-14/9			

收貨站：葵青現代貨櫃碼頭(Quay Terminals Limited) 電話：0-239031

收貨站：葵青貨櫃碼頭 電話：0-4972411 0-4977073

#### 環亞船務有限公司

Asian Development Co., Ltd.

#### 香港-上海散裝貨直航班輪

兼收上海附近各港口之貨物內陸運輸

船名	航次	到/離港	船名	航次	到/離港
XIANG JIANG (香江) V7	7/9 16/9	17-19/9			

收貨站：葵青貨櫃碼頭 電話：0-4972411 0-4977073

#### 中國對外貿易運輸公司

China National Foreign Trade Transportation Corporation

#### 香港-天津(新港)全貨箱班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨

船名	航次	到/離港	船名	航次	到/離港
PRELUDE V-13	V6 22/8 31/8	1-3/9	PRELUDE V-15	26/8 1/9	3-4/9

收貨站：葵青現代貨櫃碼頭(Quay Terminals Limited) 電話：0-239031

#### 中國



新創於倦不孜孜

## 《雨春》的嚮以劉讀

「不能再分開！」和「不能再分開！」是在近距離的「寫」的，是一對長久分開過兩地的「男」和「女」，唐璜與燕妮，後來經過一連串的努力，直到夫婦終於達到自己的目的。作者極細地刻劃了唐璜與燕妮，花叢裏的，是對於性的心理，這兩個人因此也變得立體及惹人關注，也於是「一，不能再分開！」，成為了讀者的心理。

「看看小說裏的這段情景」

尤其是唐璜，幾乎每說一句話都要叫一次姑娘的名字，「燕妮，你聽我講」，或者「燕妮，千萬別要緊」，姑娘的「燕妮」，你知道嗎？或者「燕妮，事情不是這樣的」，開口「燕妮」，開口「燕妮」，他她因為三十年沒有開口燕妮，有意越起補償，過去的「相欠」。

極其複雜的關係，極其複雜的感情，劉以鬯來是抓獨自的，「不能再分開！」和「不能再分開！」是近距離的「寫」的，是一對長久分開過兩地的「男」和「女」，唐璜與燕妮，後來經過一連串的努力，直到夫婦終於達到自己的目的。作者極細地刻劃了唐璜與燕妮，花叢裏的，是對於性的心理，這兩個人因此也變得立體及惹人關注，也於是「一，不能再分開！」，成為了讀者的心理。

「看看小說裏的這段情景」

尤其是唐璜，幾乎每說一句話都要叫一次姑娘的名字，「燕妮，你聽我講」，或者「燕妮，千萬別要緊」，姑娘的「燕妮」，你知道嗎？或者「燕妮，事情不是這樣的」，開口「燕妮」，開口「燕妮」，他她因為三十年沒有開口燕妮，有意越起補償，過去的「相欠」。

極其複雜的關係，極其複雜的感情，劉以鬯來是抓獨自的，

讀書與出版

《茅盾筆名印集》

[illegible]

喜讀《中國古代醫學》

北政中華書局出了一套《中華史學叢書》，其首編張珣先生的《中國古代醫學史》開述的發軔歷史。

中國古代醫學史共九章，約二十萬字，分述人類的發源活動、夏商至春秋時期的醫學、戰國至兩漢三國兩晉的醫學、兩晉南北朝隋唐五代時期的醫學、宋金元時期的醫學、明清時期的醫學、關於西洋醫學的傳入、中外醫學交流、少數民族醫學九個部分。它將醫學研究貫於治史之中，頗具特色。

陸陽五行學說，是中醫基本理論的一個重要方面。歷代的學者都認為陸陽陽祿《周易》五行始於《洪範》。後世雖也有爭議，但很少有人研究陸陽五行產生的科學因素。《中國古代醫學史》第二章「夏商至春秋的醫學」中，趙先生研究「漢書·天文志」孟喜等注發現，現代學者認為陰陽，是從候測量中悟出的道理。因古人為了農業生產的需要，至冬冬至那天，把土（或鐵針羽毛）和相等的量放在一個圓盤的兩端，至冬陽氣（乾燥空氣）到了，炭本身水分蒸發，則「炭輕而衡傾」，至夏陰氣（溼潤的潮濕空氣）到了，炭吸濕，重量增加，則「衡反而衡傾」。故《南子·雲從陰陽》則「羣羽和而衡輕」。故《南子·雲從陰陽》「夫風之至也，莫見其形，而炭已屈矣。謂風之至也，莫見其形，而炭已屈矣。」人以炭的輕重，憑憑，來測候陰陽二氣到來的。而「羣羽和」，又是無形的，可用五種動物來參透的，道與術俱的實驗。雖說陰陽，却暗含辯證的哲學思想。我國古代醫學的陰陽學說，就是這種對陰陽消長的自然變化的應用，應用在醫學實踐中，用以推斷人生生理、病理的發展規律。這不能不說是作者的說

兄。同時，鎮先生指出五行學說的金、木、火、土，是古代人生活中不可少的重要素，它與印度、印度地、水、火、風四大要素，具有相似之處。但五行中包括的是它變物，古代藥物治藥主要是銅和鐵，因此它反映了五行觀念，是較晚時期的產物。或者說陰陽五行觀念產生發展到治陰陽學說時，才可能被人們認識的一種觀念。我國古代醫學運用五行學說來說明疾病恢復變化過程，是古人對自然界觀察認識的一種優化

## 喜讀《中國古代

介紹《全元散曲簡編

[illegible]

# 《圖解變焦鏡使用技巧》

**換鏡頭更勝一籌**

十餘年，其間的造詣使人刮目相看。以前的鏡頭，景寬度都有很大改進，焦距的範圍也很大。

應不同創作要求來選擇定焦與變焦，就使操作技巧和討論了運用變焦鏡頭的技巧性。

變焦鏡主要特徵是變動焦點距離而不變動了焦點底面有什麼關係？用時又有什麼關係？如又

自從得到了可換鏡頭，部攝影機的创作大發展到變換，因為不同焦距的鏡頭，對營造畫面的不同空間、氣勢、情調，都是不一樣的。變焦鏡頭的出現，是可換鏡頭運用的進一步一體化。可換鏡頭主要是交換焦距而用的。三款可換鏡頭的功能，在使用效率上提高了。而且由於變焦鏡是連續變焦的，因而可以隨意調整景深，隨意把主體拉近、推遠，這就比可

變焦鏡頭（即變焦）運用產生弊端：畫面和主題各近各個條件下，在不同的拍攝條件下，如何意識變焦取捨，不同的變焦運用時又有什麼關係？如又

詳細解說了陳寶琛表演基本功的要領。後半部為「魔術百花園」，前中後分一百六十八齣例。全書共五百圖了，出於陝西人外務省一意並附有詳細圖解，以民族化的中國藝術齊全，難免大小俱備，因民族化的中國藝術節目為主，對美國人的「超級攝影明星」周克、威爾遜，一九八〇年來華演出的的一些大型節目，人體四分、三分身符咒、火車頭分身術等，也作了具體的分析評語。對藝術愛好者及專業表演者都值得參考。

**養鶴指南**

陳文廣、梁曉茂編著，雲南人民出版社出版

鴿子，是和平、幸福、聖潔的象徵，它具有性情溫順、憨態可愛而從不咬傷人們稱之為「空中家禽」，成為世界上最受人們之愛的一種鳥類。

新書簡介

**魔術入門**

傅和鳴、陳真編著。天津科學技術出版社出版

本書是初學魔術者的入門讀物。前半部由淺入深地介紹了中國魔術發展簡史，如雜技、自變表演、魔術的科學、魔術道具的製作以及表演、編排、風格、術者有關魔術的基本知識。並結合具體的各類型魔術術式的詳細解說了練習表演是本功的要領。後半部為「魔術百解」，別開了小魔術、小雜技、小

## 明式家具珍賞

**系統介紹明式家具大型彩色畫冊**

世襄編著 香港三聯書店、文物出版社聯合出版  
小八開 288頁 157克高級紡紙精印  
面精裝本定價450.00 錦面特裝本定價900.00

畫冊由明式家具權威、名收藏家于世襄費時三年，履歷遍訪歐陽、鄭、倪等大師製作而成，畫冊中更有大量精美彩色照片，配以附有細部特寫及實地拍攝、配文文字，詳細說明家具的用料、點穴、美觀和實用價值。適合設計師及衛工作者參考，也可供一般藝術愛好者欣賞。

**預約訂購 特價+贈品**

訂貨期：港漫8月6日至9月5日（海外至10月31日），  
訂期內：精裝本特價350.00 另贈仿明式紅木家具  
小擺設一套（一件） 價值200.00  
特裝本特價700.00 另贈仿明式紅木家具  
小擺設一套（一件） 價值200.00

**\*贈品只限港漫地區消費者\***

三聯新書精選

人 文 科 學	
中國歷史大辭典(宋史)(精裝)	上海辭書 35.00
湖北歷史人物辭典……皮明勝主編	湖北人民 32.00
中國近代史地圖集(16開精裝)	地 圖 60.00
錢鍾謙(研究論說集)……李新夏	南開大學 11.00
靈必武酒集(精裝)……	人 民 30.00
中國哲學(第12輯)……包惠銘主編	人 民 12.00
中國青年運動史……共青團中央	中國青年 6.00
第二次世界大戰戰史辭典……趙君等	北京三聯 15.00
英漢美國社會語言小辭典——張燕玲	新 華 38.00
管理成敗要訣——美國哈佛名君著選編	天津科技 17.00
現代管理——怎樣做一個好經理……	國際文化 6.50
中國經濟體制的新型模式……	人 民 9.00
語 言 教 育	
順頤校鐘(手寫影印)……黃貞筆箋	上海古籍 22.00
現代漢語教學法用漢小辭典自強編	上海辭書 12.00
孔子教育思想論叢小集——曲阜師範等	上海教育 11.00
陳子生——生安敬著——行知研究所編	湖南教育 19.00
張伯生教育言論集……丁文俊等	南開大學 13.00
粟中丞致劉晉書札選 附 計	①7.00 ②6.50

**一簿在手，可助您成中國通！**

中國電話號簿

每本定價港幣

## 為紀念抗戰勝利四十週年

苦難的歲月  
勝利的歡樂

## 文學藝術

研究論叢……湖北文學研究所編	長江文藝	12.00
古今傳奇……上海文藝 上冊	13.00 下冊	15.00
詞話……[清]王先謙	岳麓書社	5.00
文學史綱……張畢來	人民文學	12.00
專史輯刊(平裝) 上海文藝	(1)15.00 (2)14.00	
社資料(全二冊) 韓海鵬等編	福建人民	29.00
韓海鵬集 校本……郭殊春	湖南人民	8.00
羅漢傳……成玄	春風文藝	12.00
蕭文成(第14卷)……	人民文學	24.00
蕭文成小說選……葉聖渠譯	人民文學	27.00
現代——日本著名電影明星	國際文化	11.00
近代作家叢刊[日]松澤佑佑	國際文化	7.00
越美——櫻花仕女圖(8冊)	上海人民	16.00
畫譜……周天民編繪	上海人民	9.50
畫畫美術資料……葛春年編繪	朝花美術	5.00
(漢影畫冊,中英文對照)……	上海人民	15.00

各書店有售

中國天文史記(第三冊)……陳遵義等編	科學	40.00
中國歷史地圖集……陳道遠編	上海人民	44.00
使用算術應用叢書……柴振源等編	天津科技	13.00
應用算法指南附程序……FORTRAN	語言淺談	
電子電路大全(卷一)(日用電路)	科 學	21.00
體質評區——原理、實踐和應用	計 量	12.00
大衆讀物	文化教育	12.00
東南亞入門……傅和鳴等編著	天津科技	18.00
中國菜餚飯店中餐實習……	中國旅遊	32.00
中國歷史人物故事(食裝五冊)……	少年兒童	30.00
中國歷史故事(近代。全二冊)……	中國少兒	6.50
地球和我……任溶溶譯	民間文藝	6.50
地球和我……王雲五編	地 質	10.00
來港拾遺……朱南濱主編	人民衛生	3.00
急性皮膚病簡章……蔡若愚編	上海科技	4.00
現代軍事事故防衛手冊……山本浩	地震	6.50
上海植物風景……上海植物園編	上海科技	75.00





生霞趙、謝燕黎、鄭玉潔起右：者獎得位三



心信滿完部甲三對片文與(左)儀光潘

### 亞姐大會演出成功

#### 她不滿計分延誤場地空氣混濁

並謂臨時如不搶開觀衆會反感

亞姐大會昨晚在「亞歷山大」酒家舉行，前晚才選出八位佳麗的亞姐，昨晚在酒家舉行，由於場地狹窄，空氣混濁，不少觀眾表示不滿，並謂臨時如不搶開觀衆會反感。

亞姐大會昨晚在「亞歷山大」酒家舉行，前晚才選出八位佳麗的亞姐，昨晚在酒家舉行，由於場地狹窄，空氣混濁，不少觀眾表示不滿，並謂臨時如不搶開觀衆會反感。

### 梁淑怡表示最滿意

梁淑怡在昨晚的亞姐大會中，獲選為「亞歷山大」酒家的最佳佳麗，她表示對獲選感到非常滿意，並謂昨晚的演出非常成功。



一之門熱大組亞是愛仙李第七廿

### 潘先儀培養內在美

#### 吳文玲高興被賞識

潘先儀在昨晚的亞姐大會中，獲選為「亞歷山大」酒家的最佳佳麗，她表示對獲選感到非常滿意，並謂昨晚的演出非常成功。

### 葉玉卿不知自己夠性格

#### 黎燕珊難信魅力沒法擋

葉玉卿在昨晚的亞姐大會中，獲選為「亞歷山大」酒家的最佳佳麗，她表示對獲選感到非常滿意，並謂昨晚的演出非常成功。

### 于仁泰希望多些選擇

于仁泰在昨晚的亞姐大會中，獲選為「亞歷山大」酒家的最佳佳麗，她表示對獲選感到非常滿意，並謂昨晚的演出非常成功。

### 新藝城旅遊部

#### 八百人澳門遊

新藝城旅遊部在昨晚的亞姐大會中，獲選為「亞歷山大」酒家的最佳佳麗，她表示對獲選感到非常滿意，並謂昨晚的演出非常成功。

### 邱德根讚譽司儀

#### 曾慶瑜表現可人

邱德根在昨晚的亞姐大會中，獲選為「亞歷山大」酒家的最佳佳麗，她表示對獲選感到非常滿意，並謂昨晚的演出非常成功。

### 易非難更作製式集片

#### 例爲《星福日夏》以——

易非難在昨晚的亞姐大會中，獲選為「亞歷山大」酒家的最佳佳麗，她表示對獲選感到非常滿意，並謂昨晚的演出非常成功。



南南株銀新華京百龍騰

### 給劉志榮七十五分

劉志榮在昨晚的亞姐大會中，獲選為「亞歷山大」酒家的最佳佳麗，她表示對獲選感到非常滿意，並謂昨晚的演出非常成功。

### 黃日華與劉嘉玲

#### 演情侶駕輕就熟

黃日華與劉嘉玲在昨晚的亞姐大會中，獲選為「亞歷山大」酒家的最佳佳麗，她表示對獲選感到非常滿意，並謂昨晚的演出非常成功。

### 三位活力大使

三位活力大使在昨晚的亞姐大會中，獲選為「亞歷山大」酒家的最佳佳麗，她表示對獲選感到非常滿意，並謂昨晚的演出非常成功。



後勁凌厲

### 意大利人像整髮機

意大利人像整髮機在昨晚的亞姐大會中，獲選為「亞歷山大」酒家的最佳佳麗，她表示對獲選感到非常滿意，並謂昨晚的演出非常成功。

### 意大利萬用夾機

意大利萬用夾機在昨晚的亞姐大會中，獲選為「亞歷山大」酒家的最佳佳麗，她表示對獲選感到非常滿意，並謂昨晚的演出非常成功。

### 意大利人像整髮機

意大利人像整髮機在昨晚的亞姐大會中，獲選為「亞歷山大」酒家的最佳佳麗，她表示對獲選感到非常滿意，並謂昨晚的演出非常成功。

### 明式家具

系統介紹明式家具

王世襄編著 香港三聯書店、文匯

小八開 288頁 157克

紙面精裝本定價450.00 紙面

本書介紹明式家具的歷史、風格、製作、收藏等，是研究明式家具的必備參考。

預約訂購 特價十

填訂日期：港幣本月6日至9月5日

預約期內：精裝本特價350.00 另贈小提袋一件 價值100.00

特裝本特價700.00 另贈小提袋一件 價值100.00

小提袋一套(三件) 價值100.00

\*贈品只限港幣地區讀者

9月中旬出版發行 各大書局

### 文學獎

原研研究會主辦 湖北文學研究所

中國古典詩詞 上海文藝 上冊

大家國語 清王先謙 上海文藝

新文學史綱 張學良 上海文藝

張天翼文學(平裝) 上海文藝

創造社資料(全二冊) 魏金枝等編

《文藝叢刊》圖說本 郭沫若

郭沫若文集(第14卷) 上海文藝

高爾基文集(第14卷) 上海文藝

田中絹代小說選 上海文藝

日本近代作家介紹(日) 松澤信子

名畫賞識 上海文藝

花齊畫譜 上海文藝

石山畫譜 上海文藝

河南(攝影畫冊) 中法文對照







### 棒球錄影新突破

在電視上看到體育用品的比賽，這在以前是絕無僅有的。現在，由於錄影技術的進步，我們可以在電視上看到棒球的比賽。這不僅是體育愛好者的福音，也是電視技術的一大突破。

在以前，我們只能通过報紙或收音機來了解棒球的比賽。現在，我們可以在電視上看到球員的動作、比賽的進程以及觀眾的反應。這使得我們能夠更直觀地了解棒球的魅力。

錄影技術的進步，使得我們可以在比賽結束後，對比賽進行重播和慢動作回放。這對於分析比賽和學習技術非常有幫助。

### 書齋聯作格言看

梁羽生

書齋聯作格言看，  
一語一風一骨一神。  
書齋聯作格言看，  
一語一風一骨一神。

### 街人唐到路走

三之行紀西美

川一方

從三藩市到唐人街，這是一條充滿歷史和文化的街道。走在這條街上，你可以感受到唐人街的獨特魅力。街道兩旁的建築、商店和行人，都展現出濃厚的中國特色。

### 吃孔雀

高旅

孔雀是中國傳統文化中的一種神鳥。在民間傳說中，孔雀被認為是吉祥和美的象徵。吃孔雀，這聽起來似乎有些荒謬，但在某些地區，這確實是一種傳統習俗。

### 為豬八戒辨誣

陳健

豬八戒是《西遊記》中的一個重要角色。他雖然被描繪成一個貪吃、好色、懶惰的形象，但在許多方面，他也有著高尚的品質。為豬八戒辨誣，是為了讓更多的人了解他的真實形象。

### 抗日捐款名目繁多

王

在抗戰時期，全國人民紛紛捐款支持抗戰。捐款名目繁多，包括現金、物資、勞務等。這些捐款體現了國民的愛國熱忱和犧牲精神。

### 侯寶林復出與「笑」的藝術

唐

侯寶林是中國著名的相聲演員。他的復出引起了廣泛關注。相聲是一種結合了語言、動作和表情的藝術形式。侯寶林的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。

### 大公園

小故特

大公園是一個集休閒、娛樂和運動於一體的場所。在公園裡，你可以散步、跑步、打球，還可以欣賞美麗的風景。大公園為市民提供了一個良好的休閒場所。

### 吃孔雀

高旅

孔雀是中國傳統文化中的一種神鳥。在民間傳說中，孔雀被認為是吉祥和美的象徵。吃孔雀，這聽起來似乎有些荒謬，但在某些地區，這確實是一種傳統習俗。

### 為豬八戒辨誣

陳健

豬八戒是《西遊記》中的一個重要角色。他雖然被描繪成一個貪吃、好色、懶惰的形象，但在許多方面，他也有著高尚的品質。為豬八戒辨誣，是為了讓更多的人了解他的真實形象。

### 抗日捐款名目繁多

王

在抗戰時期，全國人民紛紛捐款支持抗戰。捐款名目繁多，包括現金、物資、勞務等。這些捐款體現了國民的愛國熱忱和犧牲精神。

### 侯寶林復出與「笑」的藝術

唐

侯寶林是中國著名的相聲演員。他的復出引起了廣泛關注。相聲是一種結合了語言、動作和表情的藝術形式。侯寶林的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。

### 大公園

小故特

大公園是一個集休閒、娛樂和運動於一體的場所。在公園裡，你可以散步、跑步、打球，還可以欣賞美麗的風景。大公園為市民提供了一個良好的休閒場所。

### 吃孔雀

高旅

孔雀是中國傳統文化中的一種神鳥。在民間傳說中，孔雀被認為是吉祥和美的象徵。吃孔雀，這聽起來似乎有些荒謬，但在某些地區，這確實是一種傳統習俗。

### 為豬八戒辨誣

陳健

豬八戒是《西遊記》中的一個重要角色。他雖然被描繪成一個貪吃、好色、懶惰的形象，但在許多方面，他也有著高尚的品質。為豬八戒辨誣，是為了讓更多的人了解他的真實形象。

### 抗日捐款名目繁多

王

在抗戰時期，全國人民紛紛捐款支持抗戰。捐款名目繁多，包括現金、物資、勞務等。這些捐款體現了國民的愛國熱忱和犧牲精神。

### 侯寶林復出與「笑」的藝術

唐

侯寶林是中國著名的相聲演員。他的復出引起了廣泛關注。相聲是一種結合了語言、動作和表情的藝術形式。侯寶林的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。

### 大公園

小故特

大公園是一個集休閒、娛樂和運動於一體的場所。在公園裡，你可以散步、跑步、打球，還可以欣賞美麗的風景。大公園為市民提供了一個良好的休閒場所。

### 吃孔雀

高旅

孔雀是中國傳統文化中的一種神鳥。在民間傳說中，孔雀被認為是吉祥和美的象徵。吃孔雀，這聽起來似乎有些荒謬，但在某些地區，這確實是一種傳統習俗。

### 為豬八戒辨誣

陳健

豬八戒是《西遊記》中的一個重要角色。他雖然被描繪成一個貪吃、好色、懶惰的形象，但在許多方面，他也有著高尚的品質。為豬八戒辨誣，是為了讓更多的人了解他的真實形象。

### 抗日捐款名目繁多

王

在抗戰時期，全國人民紛紛捐款支持抗戰。捐款名目繁多，包括現金、物資、勞務等。這些捐款體現了國民的愛國熱忱和犧牲精神。

### 侯寶林復出與「笑」的藝術

唐

侯寶林是中國著名的相聲演員。他的復出引起了廣泛關注。相聲是一種結合了語言、動作和表情的藝術形式。侯寶林的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。

### 大公園

小故特

大公園是一個集休閒、娛樂和運動於一體的場所。在公園裡，你可以散步、跑步、打球，還可以欣賞美麗的風景。大公園為市民提供了一個良好的休閒場所。

### 吃孔雀

高旅

孔雀是中國傳統文化中的一種神鳥。在民間傳說中，孔雀被認為是吉祥和美的象徵。吃孔雀，這聽起來似乎有些荒謬，但在某些地區，這確實是一種傳統習俗。

### 為豬八戒辨誣

陳健

豬八戒是《西遊記》中的一個重要角色。他雖然被描繪成一個貪吃、好色、懶惰的形象，但在許多方面，他也有著高尚的品質。為豬八戒辨誣，是為了讓更多的人了解他的真實形象。

### 抗日捐款名目繁多

王

在抗戰時期，全國人民紛紛捐款支持抗戰。捐款名目繁多，包括現金、物資、勞務等。這些捐款體現了國民的愛國熱忱和犧牲精神。

### 侯寶林復出與「笑」的藝術

唐

侯寶林是中國著名的相聲演員。他的復出引起了廣泛關注。相聲是一種結合了語言、動作和表情的藝術形式。侯寶林的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。

### 大公園

小故特

大公園是一個集休閒、娛樂和運動於一體的場所。在公園裡，你可以散步、跑步、打球，還可以欣賞美麗的風景。大公園為市民提供了一個良好的休閒場所。

### 吃孔雀

高旅

孔雀是中國傳統文化中的一種神鳥。在民間傳說中，孔雀被認為是吉祥和美的象徵。吃孔雀，這聽起來似乎有些荒謬，但在某些地區，這確實是一種傳統習俗。

### 為豬八戒辨誣

陳健

豬八戒是《西遊記》中的一個重要角色。他雖然被描繪成一個貪吃、好色、懶惰的形象，但在許多方面，他也有著高尚的品質。為豬八戒辨誣，是為了讓更多的人了解他的真實形象。

### 抗日捐款名目繁多

王

在抗戰時期，全國人民紛紛捐款支持抗戰。捐款名目繁多，包括現金、物資、勞務等。這些捐款體現了國民的愛國熱忱和犧牲精神。

### 侯寶林復出與「笑」的藝術

唐

侯寶林是中國著名的相聲演員。他的復出引起了廣泛關注。相聲是一種結合了語言、動作和表情的藝術形式。侯寶林的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。

### 大公園

小故特

大公園是一個集休閒、娛樂和運動於一體的場所。在公園裡，你可以散步、跑步、打球，還可以欣賞美麗的風景。大公園為市民提供了一個良好的休閒場所。

### 吃孔雀

高旅

孔雀是中國傳統文化中的一種神鳥。在民間傳說中，孔雀被認為是吉祥和美的象徵。吃孔雀，這聽起來似乎有些荒謬，但在某些地區，這確實是一種傳統習俗。

### 為豬八戒辨誣

陳健

豬八戒是《西遊記》中的一個重要角色。他雖然被描繪成一個貪吃、好色、懶惰的形象，但在許多方面，他也有著高尚的品質。為豬八戒辨誣，是為了讓更多的人了解他的真實形象。

### 抗日捐款名目繁多

王

在抗戰時期，全國人民紛紛捐款支持抗戰。捐款名目繁多，包括現金、物資、勞務等。這些捐款體現了國民的愛國熱忱和犧牲精神。

### 侯寶林復出與「笑」的藝術

唐

侯寶林是中國著名的相聲演員。他的復出引起了廣泛關注。相聲是一種結合了語言、動作和表情的藝術形式。侯寶林的表演風格獨特，深受觀眾喜愛。

### 大公園

小故特

大公園是一個集休閒、娛樂和運動於一體的場所。在公園裡，你可以散步、跑步、打球，還可以欣賞美麗的風景。大公園為市民提供了一個良好的休閒場所。

### 吃孔雀

高旅

孔雀是中國傳統文化中的一種神鳥。在民間傳說中，孔雀被認為是吉祥和美的象徵。吃孔雀，這聽起來似乎有些荒謬，但在某些地區，這確實是一種傳統習俗。

### 為豬八戒辨誣

陳健

豬八戒是《西遊記》中的一個重要角色。他雖然被描繪成一個貪吃、好色、懶惰的形象，但在許多方面，他也有著高尚的品質。為豬八戒辨誣，是為了讓更多的人了解他的真實形象。



迷你戲院

新嘉坡開業，是兩部新片，活潑的《龍門飛甲》，和活潑的《龍門飛甲》，都是我...



已自變裝要寶喜任

為情所困鬱鬱寡歡 任喜寶眼中常帶淚

「愛情」一令人著迷，亦令人為之瘋狂，失去理智，甚至改...

娛樂

「我」不知道因為什麼，都引起這一個話題，這一個話題...

陳任影手常存

陳任影是我的師傅，目下，他正忙於籌備四時五十分...

八千斤大砲

英倫的維多利亞維多利亞維多利亞維多利亞維多利亞維多利亞...

換港幣

有錢人再次被吸中，這回吸的是港幣，吸的是港幣...

富民歌色彩的《羅馬尼亞舞曲》

匈牙利作曲家巴托克，受李斯特、德彪西、斯克里亞賓等人的影響...

依書直說

「依書直說」的花樣，很多，很多，很多，很多，很多，很多...

倪淑君演小狐仙有原因

倪淑君，一個好聽的名字，一個好聽的名字，一個好聽的名字...

政從姊有柏拉蒂仙

仙蒂柏拉蒂，一個好聽的名字，一個好聽的名字，一個好聽的名字...

分類廣告

分類廣告，分類廣告，分類廣告，分類廣告，分類廣告...

分類廣告

分類廣告，分類廣告，分類廣告，分類廣告，分類廣告...

分類廣告

分類廣告，分類廣告，分類廣告，分類廣告，分類廣告...







\_\_\_\_\_